

2008년 4-5

Work-Book

▣ 일정 : 2008. 7. 22(화) ~ 7. 30(수) (8박 9일)



너희는 온 천하에 다니며 만민에게 복음을 전파하라.(막 16:15)

目 次

Ⅲ 기도제목 / 선교구호 / 선교자세의 8복 / 선교생활수칙	1
1. 주요 내용(목적/주제찬송&성구/선교지역&기간&방법&계획/사역지 지도)	4
2. 구성인원 및 주요 임무	8
3. 2008년 팀신청과 심사일정	9
4. 훈련계획서	11
5. 준비물	12
6. 선교시 주의사항/몽골에서 참고사항/몽골 국가자료	12
7. 선교 기본 일정 및 세부 일정	16
8. 경건회 및 평가회	18
9. 필수 몽골어 (알파벳/일반회화/전도회화/기타 참고회화/영점기도)	20
10. 몽골어 주기도문, 사도신경	26
11. 몽골어 기타 유용한 단어와 표현	28
(1) 기독교 관련 단어	(28)
(2) 기타 단어 / (3) 숫자 / (4) 기타 전도관련(교회에서)	(30)
(5) 가족관련 표현	(32)
(6) 만남관련 표현	(33)
(7) 자신소개 등 관련표현	(34)
(8) 길에서의 표현	(35)
(9) 식당에서의 표현	(36)
(10) 가게에서의 표현	(37)
(11) 기타 참고 표현	(38)
(12) 생활 필수단어	(51)
12. 러시아어 주기도문 / 사도신경 / 사영리	54
13. 필수 러시아어(일반회화, 전도회화, 기타 유용한 표현과 단어)	57
14. 필수 영어 ... 인사, 소개/헤어질 때/기타 표현/숫자, 날짜, 요일/ 실용회화/공통&비행기&입국심사/수하물 찾기&세관&환전/ 지상 교통수단/호텔/비상시와 개인적으로 필요한 물건(약국)/	59
15. 영어 전도회화(선교전도/전도영어기초)/ 영어성경말씀(마19장, 시96편, 행17장, 요6장)	75
16. 몽골어 찬송가	
(1) 예수사랑 하심은(411장)	(80)
(2) 나 위하여 십자가의(403장)	(81)
(3) 나 같은 죄인 살리신(405장)	(82)
(3) 나의 죄를 씻기는(184장)	(83)
(5) 내 주의 보혈은(186장)	(84)
(6) 예수로 나의 구주 삼고(204장)	(85)
(7) 오 신실하신 주(447장)	(86)
(8) 주 하나님 지으신 모든 세계(40장)	(87)
17. 러시아어 찬송가(주 예수보다 귀한 것은 없네/ 내 구주 예수를 더욱 사랑/나 같은 죄인 살리신)	88
18. ▶ Report(현지 사역내용 기록) 양식/ 19. ▶ 선교사역 일기/	
20. 사역을 정리하면서 / ▶ 선교위원회와 FAX 사역 중간보고 양식	92

❑ 기도 제목 “무릇 하나님의 영으로 인도함을 받는 사람은 곧 하나님의 아들이라”(골 8:14)”

- ① 뫼골에 하나님의 나라가 임하게 하시어 복음으로 하나님의 영광이 가득한 땅이 되게 하옵소서.
- ② 하나님께서 예비하신 생명들과 만날 때마다 많은 영혼들이 주님께로 돌아오게 하옵소서.
- ③ 뫼골의 영혼들에 대한 사랑이 넘치게 하사 예수님을 통하여 영혼 구원을 얻게 하옵소서.
- ④ 그리스도의 증인으로서 그리스도의 마음을 가지고 오직 복음만을 증거하도록 하여 주시고, 예수님을 만날 수 있는 소중한 기회가 되게 하옵소서.
- ⑤ 가는 곳마다 주님의 역사가 있게 하옵시고, 악한 마귀들과의 영적 싸움에서 승리하게 하옵소서.
- ⑥ 항상 성령 충만하게 기도하게 하시고 성령보다 앞장서는 일 없게 하시며, 매 순간마다 성령의 능력을 의지하고 개인의 능력과 경험을 의지하지 않게 하옵소서.
- ⑦ 뫼골에서 언어와 문화, 생활의 문제들을 지혜롭게 잘 극복하고 담대하게 복음을 증거하게 하옵소서.
- ⑧ 말씀이 전해질 때마다 심령들이 좋은 땅이 되게 하시어 100배, 60배 혹은 30배의 열매를 맺게 하옵소서.
- ⑨ 뫼골의 언어, 문화, 정서의 장벽이 무너지고 편견이 없어지게 하시며, 담대하게 주님의 뜻대로 말씀을 전하게 하시며, 언어와 행동에 각별히 조심하고 겸손하며 예의를 지키게 하옵소서.
- ⑩ 모든 팀원들이 성령으로 하나되어 마음이 하나가 되고, 불평과 오해가 없게 하옵소서.
- ⑪ 철저히 자신을 부인하고 내 생각, 내 주장이 없어지게 하시고, 팀원 서로를 이해하며, 순종하게 하시며, 말할 때 시형 들지 않도록, 상처받지 않도록 겸손하게 섬기는 자세를 허락하옵소서.
- ⑫ 하나님께서 두고 가는 가족, 직장, 생업 터를 보호하여 지켜주시고, 주관하옵소서.
- ⑬ 오고가는 교통편과, 현지 운전기사 위에 항상 주님께서 동행하셔서 안전사고 없게 하시고, 선교지에서 기후 변화에 지치지 않도록 영육간에 건강함을 허락하옵소서.
- ⑭ 처음부터 끝까지 교회 방침 및 선교방향에 순종하며, 감사와 기쁨으로 영혼들을 만나고, 십자가의 복음만 전하게 하옵소서.
- ⑮ 건강한 몸으로 돌아와 더욱더 열심히 주님을 섬길 수 있도록 은혜를 베풀어 주시고 하나님이 주신 선교의 사명을 우리 총현교회가 잘 감당하도록 위임 목사님과 선교위원회에 속한 일꾼들이 성령 충만케 하옵소서.

선교 구호

- ① 예수님처럼 영혼을 사랑하는 마음으로 선교한다.
- ② 매일 매일 오직 단기선교 사역에만 전념한다.
- ③ 팀장의 지도에 순종하며 따른다.
- ④ 나의 의견으로 인하여 선교에 방해가 되지 않도록 한다.
- ⑤ 선교현장에서 심자가 복음 외에는 다른 것을 전하지 않는다.
- ⑥ 팀원을 서로서로 격려하며, 항상 복음적인 말과 행동을 한다.
- ⑦ 관광이나 쇼핑을 하지 않는다.
- ⑧ 사역을 마친 후에는 숙소에서 절대로 외출하지 않는다.
- ⑨ 모든 사역은 성령의 인도하심에 따른다.
- ⑩ 기도과 말씀으로 내일 사역을 절저히 준비한다.

◆ 선교자세의 八福

- ① 심령이 가난하여 하나님의 말씀을 사모하고 기쁨으로 선교사역에 임하는 자는 복이 있나니 선교·VIP석이 저희 것임이요
- ② 각 프로그램을 통해 주님의 크신 사랑을 깨닫고 자신의 연약함을 애통해 하는 자는 복이 있나니, 저희가 성령 하나님의 위로를 받을 것임이요
- ③ 방중에 코고는 자와 주는 대로 가리지 않고 먹고, 마시는 자에게 온유한 자는 복이 있나니 저희가 단장과 말씀의 꿀맛을 기업으로 받을 것임이요
- ④ 개인의견을 절제하고, 팀원 전체의 입장을 먼저 고려하며, 결정사항에 순종하여 충실히 이행하고, 협조심과 양보성 및 이해심에 주리고 목미른 자는 복이 있나니 저희가 다른 팀원들의 사랑으로 배부를 것임이요
- ⑤ 불편함을 당연한 것으로 받아들이며, 팀원의 잘못을 금율히 여기는 자는 복이 있나니 저희가 실수를 하였을 때 금율히 여김을 받을 것임이요
- ⑥ 마음이 청결하여 깔끔한 언행을 갖추고 선교사역에 숭선수범하는 자는 복이 있나니 저희가 하나님을 볼 것임이요
- ⑦ 입에 맞지 않는 음식을 서로 먼저 먹겠다고, 익숙하지 않은 언어로 서로 먼저 전도하겠다고 다들 때 이를 위해 기도하며 서로를 화평케 하는 자는 복이 있나니 저희가 장차 준비된 선교사라 일컬음을 받을 것임이요
- ⑧ 개인행동을 삼가며, 약속시간을 철저히 지키는 등 의를 위하여 손해를 보고 핍박을 받는 자는 복이 있나니 선교지 뿐만 아니라 천국이 저희 것임이라.

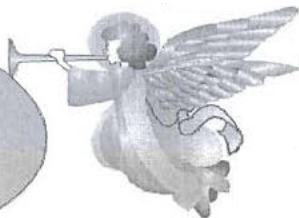
◆ 선교생활 守則 “너희가 내 규례와 계명을 준행하면 (레: 26:3)”

- ① 기도로 준비하였는지?
- ② 미전도 족속에게 담대하게 복음을 전할 자세가 되어 있는지?
- ③ 비상 의약품은 준비하였는지?
- ④ 전도대상자의 인적사항을 기록할 필기구는 갖추고 있는지?
- ⑤ 복음이 전해지지 않은 곳은 어디든지 달려갈 자세와 어려움을 감수할 각오는 되어 있는지?
- ⑥ 개별행동을 철저히 금지하고 팀원이 하나 되어서 행동을 하고 있는지?
- ⑦ 정해진 모임시간과 장소는 숙지하고 있는지?
- ⑧ 비상연락망은 소지하고 있는지?
- ⑨ 비상시의 연락방법은 마련되어 있는지?
- ⑩ 조를 구성하여 활동하고 있는지?
- ⑪ 전도지, 생수, 워크북, 성경 등 물품들이 준비되어 있는지?
- ⑫ 오직 주님만을 높이고, 십자가의 복음만을 자랑하고 있는지?
- ⑬ 오직 예수 그리스도의 십자가와 부활만을 전하고 있는지?
- ⑭ 오로지 하나님만 의지하고 성령님의 인도를 받는 선교를 하고 있는지?
- ⑮ 아침 경건회 및 평가회를 통해 철저히 자신을 부인하며, 현지 영혼을 사영하는 마음이 있는지?

내가 그리스도와 함께 십자가에 못 박혔나니 그런즉 이제는 내가 사는 것이 아니요 오직 내 안에 그리스도께서 사시는 것이라 이제 내가 육체 가운데 사는 것은 나를 사랑하사 나를 위하여 자기 자신을 버리신 하나님의 아들을 멜는 발음 안에서 사는 것이라. (골 2:20)

그런즉 믿음은 들음에서 나며 들음은 그리스도의 말씀으로 말미암았느니라. (롬 10: 17)

그런즉 그들이 믿지 아니하는 이를 어찌 부르리요 듣지도 못한 이를 어찌 믿으리요 전파하는 자가 없이 어찌 들으리요 (롬 10:14)



1. 주요 내용

(1) 목 적

금번 2008년 『4-5 몽골 단기선교팀』은 축호 전도 및 노방전도를 중심으로 팀을 구성하여 다음과 같은 목적에 중점을 두고 선교사역을 설정하고자 합니다.

▶ 축호 전도 ▶ 노방 전도 ▶ 어린이 전도 등을 통해

다음과 같은 목적이 달성될 수 있도록 사역에 중점을 두고, 신상명세를 최대한 확보하여 귀국 후 편지, E-MAIL 등을 통한 후속사역이 이루어질 수 있도록 할 것입니다.

- ① 너희는 온 천하에 다니며, 만민에게 복음을 전파하라는 주님의 지상명령을 수행한다.
- ② 예수님을 모르는 몽골사람에게 십자가 복음을 전하여 예수님만이 구원자시요, 하나님의 독생자이심을 알게 한다.
- ③ 선교 사역을 통하여 살아 역사하시는 성령님을 체험하며, 선교의 비전을 확신하고 교회의 선교정책에 적극 협력한다.

(2) 주제 찬송 및 주제 성구

1. 주제찬송 : 510장(구, 276장)(하나님의 진리등대)

2. 주제성구 : 가서, 그리스도의 복음으로 제자 삼으라.

예수께서 나아와 일러 가라사대 하늘과 땅의 모든 권세를 내게 주셨으니 그러므로 너희는 가서 모든 족속으로 제자를 삼아 아버지와 아들과 성령의 이름으로 세례를 주고 내가 너희에게 분부한 모든 것을 가르쳐 지키게 하라 볼지어다 내가 세상 끝 날까지 너희와 항상 함께 있으리라 하시니라.
(마태 28:18~20)

(3) 선교지역 및 기간 : 다르항(Darhan), 2008. 7. 22(화) ~ 7. 30(수) 8박 9일

- ➡ 숙소를 다르항으로 하고, 차량을 이용하여 복음이 전해지지 않은 가까운 또는 멀리 있는 마을로 들어가서 1:1 전도를 통하여 십자가의 복음을 증거한다.

(4) 선교 방법 및 사역계획

- ① 3인 1조로 구성하되 1:1 전도를 시도하여 팀원들의 선교 마인드 향상 및 용골을 보다 깊이 있게 이해하고 선교정보를 수집한다.
 - ➡ 팀원이 함께 다니며 전도지를 뿌리지 않도록 함
- ② 축호 전도시 반드시 양해를 구한 후 집에 들어가며, 기본예의를 유지한다.

▣ 사역 계획

1. 정탐

정탐은 앞으로의 선교사역의 방향을 찾고 결정하는 것과 선교지역에 대한 일반적인 자료와 영적인 자료 수집을 목적으로 한다. 정탐사역에 있어서 중요한 것은 믿음의 안목을 갖는 것이다. 선교현장에서 항상 역사하시는 하나님의 은혜를 바라보며, 믿음으로 발걸음을 내딛도록 해야 한다. 지역세부지도, 도시형태, 교육수준, 종교적 배경, 신앙수용도, 선교현황, 가능성 있는 사역형태 등 지역에 관한 모든 자료를 확보한다.

☞ 출발전 몽골 정보는 "몽골 국가조사 자료"를 연구한다.

2. 노방전도

노방전도는 크게 드러나지 않게 간단하게 복음을 전하게 된다. 즉, 게릴라식 노방전도 방식을 취하되 3인 1조가 되어 만나는 사람들에게 준비한 전도지 및 목걸이 전도지를 활용해서 복음을 전한다.

따라서 몽골인들을 타종교인으로 보다는 불신자로 파악하고 성령의 강한 확신으로 예수그리스도를 증거해야 할 필요가 있다. 이러한 전도 방식은 언어와 전도에 대한 자신감뿐만 아니라 성령의 인도에 민감하게 대처할 수 있어야 한다. 우리가 의지할 것은 전적으로 성령의 권능과 능력이다. 따라서 언어능력의 부족으로 논쟁의 가능성은 거의 없지만 그래도 논쟁은 절대적으로 피해야 하며, 그때 임하시는 성령의 인도하심에 모든 것을 맡기고 복음을 전해야 한다.

3. 축호전도

축호방문에 따른 기본예절을 철저히 지키며, 준비해간 전도지 또는 목걸이 전도지를 읽게 하고 그림으로라도 설명 해주며 우리가 몽골에 온 이유를 정확하게 알려준다.

4. 어린이전도

어린이들은 복음에 대한 수용성이 높다. 그리고 어린이 사역은 어른들의 선교의 디딤돌 역할을 할 수 있다. 그러므로 단기선교에서 어린이 전도사역은 중요한 의미를 갖는다. 어린이 전도사역은 노방전도 사역의 한 부분으로 이루어진다. 이를 위해 담당자들이 준비한 어린이 프로그램을 통하여 복음을 전하도록 한다.

* 어린이들 접촉 시 물품이나 선물 등을 사용하는 것은 금함! (전도지 이용)

※ 준비계획

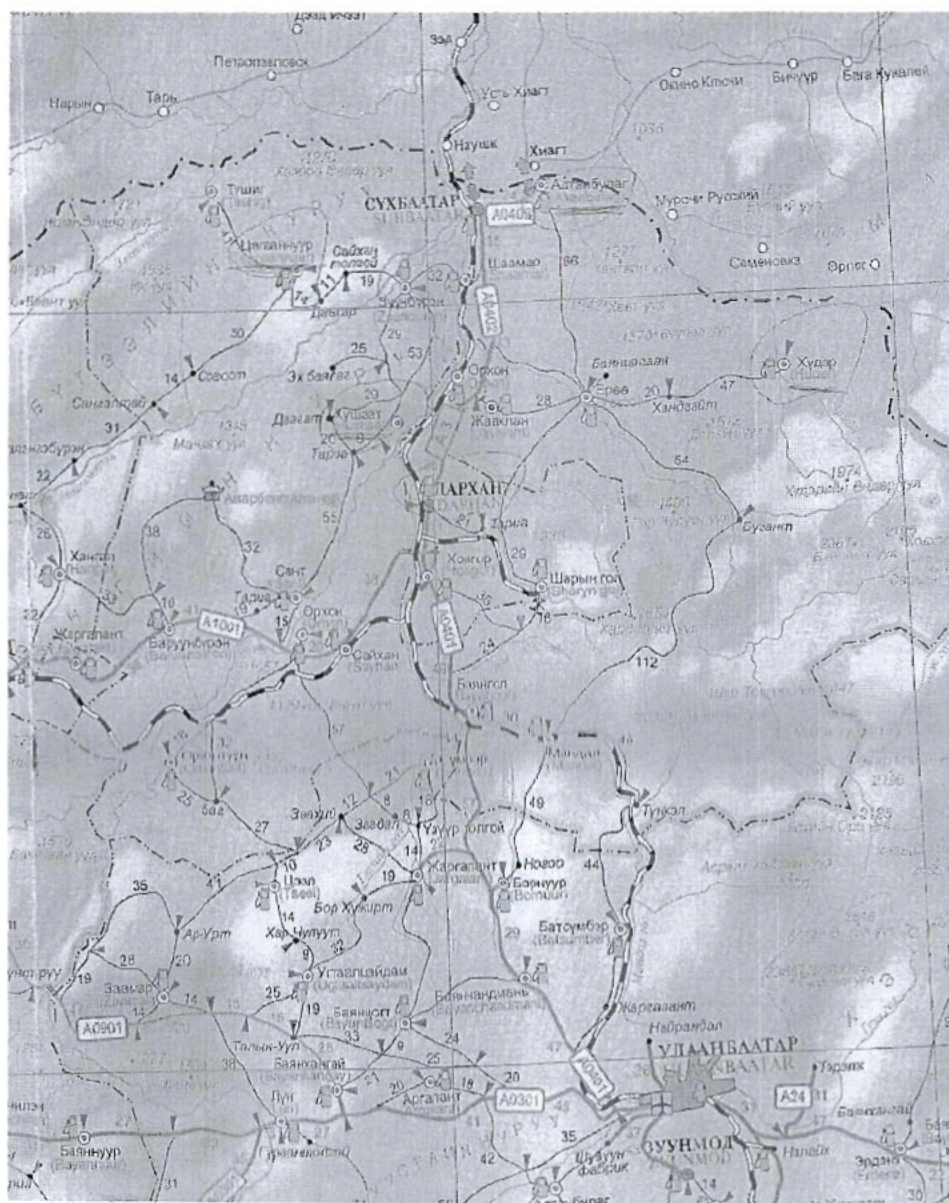
- ① 언어훈련에 팀원 전원이 12회이상 참석하여 충분히 언어를 습득한다.
- ② 팀원 전원이 사도행전을 2독하면서 사도 바울의 선교에 대한 내용을 묵상하고 성령님을 의지하고 나갈 수 있도록 영적인 무장을 하며, 교구 지도 목사님을 통하여 그리스도인의 자기부인에 대한 내용도 3회에 걸쳐 영성훈련을 실시한다.
- ③ 3인 1조 팀의 결속이 중요하므로 팀 구성을 사전에 하여 선교를 준비하는 동안 하나가 되도록 노력하며, 끼리끼리 활동하는 것을 철저히 금지한다.
- ④ 팀 사역에 필요한 전도지는 선교위원회에서 제작한 전도지를 활용한다.
(전도책자, 플라스틱 전도지, 전도언어를 목걸이로 차체 제작)
- ⑤ 전도방법 : 전도지는 정해진 만큼 배포하고 다음날을 기억하게 할 것!
 - 전도대상자를 찾는다 (예: 어린이 등)
 - 두 사람은 직접 대상자를 담당하여 준비된 전도지로 복음을 제시하고 한명은 뒤에서 기도하면서 주변 상황을 살핀다.
 - 예수님 때문에 몽골에 왔다는 것을 확실하게 밝혀주고 읽었던 전도지를 주고 헤어진다.

(5) 몽골 및 사역 예정지역 - 한글 지도



- ♣ 이희우 집사 및 박규연 집사와 통화결과 각각 위와 같은 지역에서 사역할 예정이라 함
 - 구체적인 지명(地名)은 이희우 집사팀 및 박규연 집사팀이 귀국한 후 전도지역을
 확인한 후 이 사역지역을 중심으로 최종적으로 확정할 예정임

(6) 몽골 및 사역 예정지역 - 몽골어 지도



2. 구성인원 및 주요 임무

NO	직책	성별	직분	성명 (여권상 영문) (몽골어 이름)	담당업무	결신자	기도 동역자	자원 봉사 (4H)	선교 지원 서	건강 진단 서
1	팀장	남	안수집사	백 봉 선 (Baik Bong Seon) (스테반)	• 사역 총괄 - 팀영성/팀원관리, - 말씀인도/기도회/평가회 주관	백민영 박수영 박채민	이정희 김영환 신준성			
2	팀원	여	권사	김 보 옥 (Kim, Bo Ok) (한나)	• 훈련/사역 계획수립 - 숙소/차량 섭외 - 항공권예약확인	안세웅	박남주 이정애 이상미			
3	회계	여	권사	김 회 선 (Kim Hee Sun) (에스터)	• 선교비 집행 - 환전/수입·지출 - 회계보고	김정애	박종운 박인정 권미숙			
4	서기	여	대학생	민 미 가 (Min, Mi Cha) (마리아)	• 워크북 제작 및 - 각종일지(팀훈련/사역보고서)작성	강나루	송정숙 김종희 조영희			
5	의료	여	권사	김 승 옥 (Kim Seung Ok) (루디아)	• 팀원 건강 점검 • 노방전도 총괄	김선미 한상효 한승희	안석현 김한주 남영순			
6	팀원	여	집사	윤 경 희 (Yoon, Kyung Hee) (다비다)	• 어린이 전도 총괄	조영옥	황호선 오미라 임태수			
7	팀원	남	대학생	김 지 호 (Kim, JiHo) (빌립)	• 노방전도 사역 총괄	안현효	문가람 성종규 이동훈			
8	팀원	남	대학생	임민섭 (Lim, Min Sub) (디온)	• 축호전도 사역 총괄	김판곤	박성남 정진곤 백영희			

☞ 몽골어 이름(괄호안)은 사역의 효율성을 위해 성경, 특히 사도행전에 등장하는 이름을 중심으로 정하였음



3. 2008년 팀 신청과 심사일정

(1) 전체 개요

심사일정		팀 신청	1차 심사	2차 심사 (영성평가)	3차 심사 (언어/행정)	4차 심사	파송예배
실시시기		파송 14주전	파송 12주전	파송 7주전	파송 4주전	파송 2주전	출국 5-6시간 전
참석범위			팀장/총무	팀원 전원	팀원 전원	팀원 전원	팀원 전원
교구 담당	영성훈련 (영성 재점검)		1차 심사후 ~2차 심사전 까지 2회 이상 실시	재심 판정일 경우 재심전 까지 영성 재점검 필히 실시	3차 심사후 파송전까지 1회 실시		
	팀장훈련	교구 및 부서별로 팀장전원을 대상으로 분기별 (1월/4월/7월/11월) 팀장 기도회 실시(장소 : 흥현기도원)					

(2) 구체적인 훈련 방법

구 분	내 용
① 팀훈련	20회 이상 실시(선교 기도회 6회, 지도목사 영성훈련 3회 포함)
② 팀훈련 내용 - 영성훈련 (인도 : 교구 지도목사)	- 매주 금요집회에 참석하여 심자가 복음으로 무장 - 영성훈련 I (2회이상)은 1차 심사후 즉시 실시 : “절대적인 항복” - 영성훈련 II (1회) : 3차 심사(언어/행정)와 파송전까지 팀 전체의 영성 점검(영성훈련 및 기도회를 실시) - 전 대원은 출발전까지 사도행전을 2독(1독은 합독/개인별 1독) 이상 실시한다.
③ 사역지 연구	용골 현지에 대한 조사 연구 및 학습
④ 팀워크 훈련	팀장을 중심으로 전 대원이 함께 훈련을 실시한다.
⑤ 봉사 훈련	자원봉사 4시간 이상 참가한다.(2007년 10월 1일부터 소급 적용)
⑥ 전도 훈련	2차 영성심사 전까지 각 개인이 1명 이상의 회심자를 얻는다.
⑦ 기도 훈련	팀별로 기도일정표를 작성하여 시행하고, 출발 1개월 전부터 1주일전까지 Relay 금식기도 및 선교기도회 6회 이상 참석 ☞ 기도 동역자 3명 선정
⑧ 언어 훈련	전도(15개) 및 일반(10개) 언어, 현지어 찬양(2곡이상 암기→12주 과정)
⑨ 안전 훈련	팀장 중심으로 현지에서의 안전에 대한 교육을 실시한다.

※ 팀훈련은 팀장이 주관하며, 훈련시 사도행 4장을 묵상하고 요약 정리한다.

※ 팀훈련시마다 선교구호를 제창한다.

※ 팀훈련시마다 출석부와 훈련일지를 작성한다.

(3) 2008년도 2차 영성심사 진행 및 지침(2007년 12월 16일 기준)

영성심사 前 점검	1인 1명 전도	- 영성심사 전까지 완료 / 전도결신자명단확인서(새가족등록부 부장 결재) 및 결신자 4주 출석확인서(선교위 위원장 결재)의 서명 확인 - 1명 전도 미완료 : 팀 전체 1회 재심 - 2명 전도 미완료 : 팀 전체 불합격 (팀해체) - 팀 해체되면, 팀장은 올해 팀장으로 파송 안됨 - 해체된 팀이 파송되기 원하면, 처음부터 모든 팀 훈련 다시 시작
	팀 훈련 소요시간 최소 60분	- 팀 훈련 때마다, 팀장이 팀원의 개별 영성 점검 실시할 것 - 팀 훈련일지 항목별로 구분하여 상세 기록 - 예배(찬송가, 성경본문과 제독, 기도자) / 성경본문은 자유선택 - 사도행전 합독(장별 내용 요약) / 4장 분량 - 언어 훈련 및 선교 정보 - 기도회: 통성기도제독 및 대표 기도자를 진행순서대로 기록(15-20분) - 광고 및 특이사항 / 사역 및 팀원에 관련하여 - 팀 자체 훈련(12회)의 취지에 따라서, 팀 전체가 월요새벽기도회 출석 - 기간 : 팀 구성 후부터 파송될 때까지, 귀국 후 1개월 - 출석 체크 : 팀장
	영성훈련 I (2회)	- 인도 : 교구/부서 지도교역자 - 주제 : '절대적인 항복' - 횟수 : 2회 이상 실시(* 1차 심사 후 필히 즉시 실시)
	팀 장 기도회	- 형식 : 교구/부서별로 실시 - 인도 : 교구/부서 지도교역자 - 대상 : 팀장 전체 - 시기 : 분기별 (1월/4월/7월/11월) - 장소 : 충현기도원
	기 타	- 팀장(안수집사)은 월요새벽기도회와 안수집사 새벽기도회 필히 출석 - 출석 체크 : 선교위원회(안수집사회 출석현황 참조)
영성심사	심사장소	해당 단기선교팀 훈련 장소에서 실시하는 것을 원칙으로 함
	심사서류	- 심사 서류 : 전도결신자명단확인서 및 결신자4주 출석확인서, 지도교역자 영성훈련일지, 팀훈련 일지 및 팀원 출석부 - 제출 완료 : 심사 일주일 전 주일까지 제출 (단, 전도확인서는 심사 때까지 가능)
	심사진행	- 영성심사는 팀 심사 및 개별 심사 - 1명 '하' 받을 경우 : 판정받은 팀원만 파송 안됨 - 2명 이상 '하' 받을 경우 : 팀 전체 불합격 (팀 해체) - 소요시간 : 60분 - 진행 순서 - 기도(팀원 중) - 확인 : 심일조, 금요집회, 선교기도회 참석, 1인 1명 전도 - 질문 범위 : '절대적인 항복' 과 '사도행전' - 질문 방법 : 내용 이해를 중심으로, 개별적으로 적용 질문 - 기도(팀원 중)
	기 타	재심 판정일 경우 : 재심 전까지 필히 교구/부서 교역자 인도로 영성 재점검 실시
영성심사 後 점검	영성훈련II (1회)	- 인도 : 교구/부서 지도교역자 - 시기 : 3차 언어, 행정 심사(파송 4주전)와 파송 사이 - 형식 : 영성 훈련 및 기도회 실시 * 점검 사항 : 팀 훈련(일지), 선교기도회 참석, 사도행전 합독

4. 훈련 계획서

회차	일 자	시 간	훈 련 내 용	장 소
①	4/19(토)	12:00~14:00	Ⅰ 팀 구성 및 훈련일정 확정	윤영희집사택
②	4/20(일)	15:00~16:45	Ⅰ 언어훈련/개인영성훈련 (Ⅲ 선교기도회 참석)	교육관 505호 갈릴리움
		18:10~19:00	팀 1차심사(선교위원회 주관)	선교위원회
③	4/27(일)	15:00~16:45	Ⅱ 언어훈련/개인영성훈련 (Ⅳ 선교기도회 참석)	교육관 505호 갈릴리움
④ ~ ⑤	5/02(금)	21:30~22:30	① 차 영성훈련 (교구 지도목사 주관 : 그리스도인의 자기부인/절대적인 항복)	유아부 교사실
22:30~23:00		② 팀훈련		
⑥	5/04(일)	15:00~16:45	Ⅲ 언어훈련/개인영성훈련 (Ⅴ 선교기도회 참석)	교육관 505호 갈릴리움
⑦	5/10(토)	13:00~14:00	Ⅲ 팀훈련	유아부 교사실
⑧	5/11(일)	15:00~16:45	Ⅳ 언어훈련/개인영성훈련 (Ⅵ 선교기도회 참석)	교육관 505호 갈릴리움
⑨	5/17(토)	13:00~14:00	Ⅳ 팀훈련	유아부 교사실
⑩	5/18(일)	15:00~16:45	Ⅴ 언어훈련/개인영성훈련 (Ⅶ 선교기도회 참석)	교육관 505호 갈릴리움
⑪	5/23(금)	22:00~23:00	② 차 영성훈련 (교구 지도목사 주관 : 그리스도인의 자기부인/절대적인 항복)	거도원
⑫	5/24(토)	13:00~14:00	Ⅴ 팀훈련	유아부 교사실
⑬	5/25(일)	15:00~16:45	Ⅵ 언어훈련/개인영성훈련 (Ⅷ 선교기도회 참석)	교육관 505호 갈릴리움
⑭	5/30(금)	18:20~19:20	Ⅵ 팀훈련	유아부 교사실 선교위원회
		21:30~22:30	2차 영성심사(선교위원회 주관)	
⑮	5/31(토)	13:00~14:00	Ⅶ 팀훈련	유아부 교사실
	6/01(일)	15:00~16:00	Ⅶ 언어훈련	교육관 505호
⑯	6/07(토)	13:00~14:00	Ⅶ 팀훈련	유아부 교사실
	6/08(일)	15:00~16:00	Ⅷ 언어훈련	교육관 505호
⑰	6/13(금)	18:20~19:20	Ⅶ 팀훈련	유아부 교사실
		21:30~22:30	3차 언어/행정심사(선교위원회 주관)	
⑱	6/14(토)	13:00~14:00	Ⅷ 팀훈련	유아부 교사실
	6/15(일)	15:00~16:00	Ⅷ 언어훈련	교육관 505호
⑲	6/21(토)	13:00~14:00	Ⅷ 팀훈련	유아부 교사실
	6/22(일)	15:00~16:00	Ⅷ 언어훈련	교육관 505호
⑳	6/27(토)	13:00~14:00	Ⅷ 팀훈련	유아부 교사실
	6/28(일)	15:00~16:00	Ⅷ 언어훈련	교육관 505호
	7/05(토)	13:00~14:00	③ 차 영성훈련 (교구 지도목사 주관 : 그리스도인의 자기부인/절대적인 항복)	유아부 교사실
		14:00~15:00	팀훈련	
	7/06(일)	15:00~16:30	Ⅷ 언어훈련	교육관 505호
㉑	7/13(일)	15:00~16:45	Ⅷ 팀 훈련	유아부 교사실
		18:10~19:10	4차 심사(선교위원회 주관)	
	7/18(금)	18:00~21:00	팀 훈련 최종점검 및 파송식(금요일회)	본당
	7/20(일)	15:00~16:00	팀 훈련 최종 점검 및 준비 사항 점검	유아부 교사실 갈릴리움
		16:00~16:45	개인영성훈련(선교기도회 참석/파송식)	
	7/22(화)	04:00~05:30	출발 전 기도회 및 새벽기도회 참석	본당/베다니움
		05:30~06:00	파송예배 → 사역지 출발(06:00~)	

5. 준비물

개 인	단 체
- 성경/찬송가, 워크북 - 세면도구 : 치약, 치솔, 비누(세면/빨래), 수건, 면도기(남자), 샴푸(여자) - 의류 : 상의(긴팔 2, 반팔 4, 정파 1), 바지 3 속옷(상하의, 양말, 손수건, 츄리닝) - 신발 : 운동화, 슬리퍼 - 여권/여권사본(비자포함) 2매, 명함판 사진 2매 - 기타 : 우산, 큰 가방, 배낭(또는 작은 가방) 허리가방(회계 담당자), 예비안경, 개인 상비약 ★ 비자 준비서류 ① 여권 ② 사진 2매(4.5 × 3.5) ③ 주민등록증 사본 및 명함 등 연락처	- 사무용품 : 계산기, 영수증철, 메모지, 회계노트, A4종이, 투명테이프, 필기도구 - 구급약품 : 교회에서 수령 - 선교용품 : 전도지, 기타 전도용품, 플라스틱 전도지 ☞ 보급용 성경(교회에서 수령) - 기타 : 모기향, 물티슈, 화장지, 손전등(후레쉬 : 2인 1개)
1인당 휴대가방 재현무게 10kg이내	가방당 20kg이내

6. 선교시 주의사항 및 몽골에서 참고 사항

(1) 선교시 주의사항

- 여권은 어떤 경우라도 지키고(건네주지 말고), 돈보다, 귀중품보다 소중히 간직하라.
- 현지국의 경찰과 문제 발생시 반드시 현장에서 해결하라
 - 돈을 주지 않고 지혜롭게 해결하는 것이 현명하나, 돈을 요구하는 것 같으면 별도 주머니에 지폐를 준비해 경찰과 해결하라. 이유 없이 차를 세우고 검문이란 명목하에 차를 보내주지 않는다. ☞ 2·3단계로 갈수록 비용이 몇 배 소요
- 돈은 뒷주머니보다 앞주머니에 보관하고, 분산해서 보관해라.
 - ☞ 몽골 통화 : 투그릭(Tugrik), 1US\$ = 1,170(2007년말)
 - ☞ 화폐종류 : 1tg, 3tg, 5tg, 10tg, 20tg, 50tg, 100tg, 500tg, 1,000tg, 5,000tg, 10,000tg의 지폐가 통용되며, 동전은 거의 사용되지 않고 있다
- 현지 언어로 집사, 권사 등 교회에서 사용하는 용어는 대중 앞에서 가급적 피하라
 - 무의식중 말한 것을 듣고 현지의 타 종교인(이슬람의 전도사, 돌러 등)이 신고하는 경우가 있음
- 운전기사는 믿을 수 있고, 현지에 밝은 자라야 한다.
- 현지인에게 개인적인 정보(전화번호, 명함)를 건네주는 것은 신중해야 한다.
 - 많은 사람이 한국으로 오고 싶어 한다.
- 의약품 중 두통약은 반드시 준비해야 한다.
 - 일교차가 심하므로 두통약을 준비하면 본인뿐만 아니라 현지인에게도 매우 유용함
- 물은 생수를 구입해서 마시도록 해야 하며, 그외 물은 마시지 않는 것이 좋다.
 - 수도 물은 녹을 뜨는 석회수가 나온다.
- 옷차림은 수수하게 입어야 하며, 절대 티를 내어서는 안 된다.
 - 선교에 손해이며, 소매치기나 기타 표적이 되기 쉽다.

(2) 몽골 국가 조사자료

일반현황	- 공식국명(몽골 : Mongolia) : "몽감함"이란 뜻을 지닌 부족명이었으나 징기스칸에 의해 통일된 몽골 부족의 발전에 따라 민족명(Mongol)으로 변화됨. 과거에 사용된 蒙古(몽고)라는 명칭은 중화사상을 가진 중국인들이 주변민족을 '몽매한 야만인'이라고 경시하면서 청나라 이후 '몽고'라고 부른데서 유래. - 수 도 : Ulaanbaatar '붉은 영웅'이라는 뜻 - 21개의 아이막(도 단위)과 334개의 술(면 단위), 1개의 수도로 구성되어 있으며, 각 아이막에는 터우(중심, 도청소재지)라는 도청소재지가 있다 - 정부형태 : 국회 중심의 의원집정부제 (의원내각제적 성격이 강함) - 독 립 일 : 1921년 중국으로부터 독립하였고 1990년 구 소련의 멸망과 민주개혁으로 인해 사회주의에서 민주주의로 전환되었다. - 국 화 : 연꽃 - 국 기 : 소용보기(旗) - 직사각형이 3등분 되어 있고 청색,적색구성, 좌측적색 부분에 황색의 국가 상징인 소용보가 그려져 있음. 소용보는 표의문자로 몽골의 자유와 독립을 상징하는 정통문장으로서 1924년 제1회 대인민회에서 결정함. - 면 적 : 1,567,000km² (한반도의 7.4배)
인구현황 및 언어	- 인구 : 290만명(약 81만명이 수도인 울란바토르에 거주, 2007년 현재) - 주요도시 : 다르한(8만명), 에르데넛(5.4만명), 초이발산(2.7만명) - 인구 증가율 : 1.4% - 인구밀도 : 1.52/km² - 평균수명 : 65.2세(남62.9세, 여 67.6세) - 인구구성 : 0~14세(38%), 15~64세(68%), 65세이상(4%) - 종 족 : 몽골족(79%), 카자흐족(5.9%), 중국계(2%) 등 17개 부족 - 언 어 : 할하몽골어 (Khalkh Mongolian) - 문자 : 키릴문자 (러시아문자 차용) - 문자 해독률 : 97.8%
경제상황	1인당 소득은 500달러이며, 한달월급은 약 5만원임 - 몽골은 풍부한 지하자원을 가진 나라이다. 석탄, 구리, 올리브덴, 금, 은, 우라늄, 카펫트, 천막, 캐시미어, 낙타 이불 등이 주요 생산 품목이다. - 생산분야에서는 전체의 31%가 식품, 16%가 곡식, 14%가 섬유, 5.2%가 가죽, 5.1%가 목제기공, 2%가 수공예 종사하고 있다. - 몽골은 앞으로 원시 초원과 사막, 천연 야생동물, 사냥 등의 관광사업이 매우 유망한데 기본 서비스 시설은 매우 빈약한 상태이다. - 몽골의 근무시간 - 관공서 09:00~13:00, 14:00~18:00 (토: 09:00~13:00) - 은 행 09:00~12:00 14:00~16:00 (토: 09:00~13:00) - 상 점 10:00~18:00 (토: 10:00~15:00) - 시 장 10:00~19:00
화폐단위	- 투그릭(Tugrik), 1U\$ = 1,170tg(2007년말) - 화폐종류 : 1tg, 3tg, 5tg, 10tg, 20tg, 50tg, 100tg, 500tg, 1,000tg, 5,000tg, 10,000tg의 지폐가 통용되며, 동전은 거의 사용되지 않고 있다.

종교현황	• 종교구성 : 라마불교(90%이상), 이슬람교(5%) • 시 차 : 몽골은 세 가지 시간대를 실시하고 있는데, 울란바토르는 한국보다 1시간 늦다. 그러나 4월 1일 전후의 일요일부터 10월 1일 전후의 일요일까지 Summer Time이 실시되어 한국과의 시차는 없어진다. - 국제적으로 몽골전국이 동일시간대에 포함되지만, 국내에서는 동부와 서부에서 각각 1시간씩의 시차가 발생한다 • 공 휴 일 : 신년 휴일(1.1), 차강사르(몽골력 1.1~2, 우리의 음력설에 해당), 모자의 날(6.1), 나담절(7.11~1.3), 건국기념일(11.26)
기후조건 국토현황	• 국토현황 : 목축지(80%), 산림(10%), 경작지(1%), 기타(9%) • 평균고도 : 1,500m(오대산의 정상 높이) • 기 후 : 전형적인 대륙성 기후로 겨울이 길고 추우며, 여름이 매우 짧고, 1년중 구름 없는 날이 약 257일로 맑고 높은 하늘을 항상 볼 수 있음 • 평균기온 : 11월부터 3월까지는 영하를 나타내고, 특히 1월~2월은 영하 20도가 보통이며, 겨울철 야간에는 영하 40도 이하까지 내려가는 반면, 여름에는 33~38도로 무덥다. 여름평균 기온은 20도 내외이다. • 평균 강수량 : 연평균 100~200mm 강수량의 80~90%가 여름에 집중되고, 여름은 1년중 5개월밖에 안되기 때문에 자연히 생산성이 떨어지고 대부분의 사람들이 기후와 싸워야 하는 어려움을 겪고 있다.
연역조치	• 건강상 예방접종이 몽골 입국전에 요망된다.(간염, 파상풍, 장티푸스, BCG등) • 고가 외에 반찬을 해먹을 만한 재료가 거의 없기 때문에 비타민 결핍이 예상되어 복합 비타민을 늘 복용하는 것이 권장된다. • 건조한 날씨 때문에 감기는 늘 끊이지 않는다. 따라서 감기약과 설사약, 해열제, 비타민은 필수이며, 기본적인 약품을 구하기 어려워서 상비약도 충분히 준비해 두어야 한다. 병원은 일단 "연세친선병원"에 가면 언어가 통하고(영어, 한국어), 좋은 안내를 받을 수 있어서 안심이다. • 현지 병원 중에서 가장 좋은 병원은 제1병원과 제2병원, 러시아 병원이 있다. 규모는 크지만 진료수준은 낮은 편이고, 대개 처방만 주고 약품을 주지 않음
치안관련	• 치안은 비교적 좋은 편이나, 외국인이라고 하는 것을 몽골 사람들이 쉽게 눈치 채기 때문에 조심할 필요가 있다. • 특히 중국 사람이라고 오해를 받으면, 시비를 걸어올 때가 많다. 집은 위치에 따라 다르지만 대개 위험한 상태는 아니나, 문을 항상 걸어 잠가야 하며, 신문이 확인되기 전에 문을 여는 것은 위험할 수 있다.(가급적 이중문 장치) • 종도독이 많이 늘어났는데, 외국인 집안을 골라가며 터는 도둑도 있다. 최근에 한국인 몇 가정이 도둑을 맞았고, 일본 사람이 살해당하는 일이 있었다. • 집안에 있을 때 낯선 사람이 문을 부수거나 하면 곧바로 경찰국이나, 이웃에게 전화를 해서 알리고, 대사관에 연락해 놓으면 좋다.(번호 321548)
비자관련	• 한 달 미만의 여행비자는 여행사, 주한 몽골대사관, 몽골공항에서도 가능함 - 단, 몽골공항에서 비자를 받기 위해서는 약 \$50의 비자비용을 지불해야 함 • 한 달 이상을 체류하려면 현지로부터 초청장을 발급 받는 것이 좋으며, 1년 이상의 장기체류는 심사가 매우 까다로운 편이다. - 초청장을 통한 비자 발급을 위해서는 영문 이름과 생년월일, 여권 발급일, 유효기간, 여권번호가 필요하다. • 참고로 외국인들은 1년에 한번씩 경찰국으로부터 거주 허가를 받아야 한다. 비자기간은 최대 1년으로 \$130이 들고, 잘 내주지 않는다.

(2) 몽골에서 참고 사항

1. 여름기후

- 평균 22-28도 정도이며, 고산지대이고 대륙성 기후로 인해 자외선이 강하며, 매우 건조한 날씨다. 모자, 자외선 차단제, 보습제 등의 햇빛을 차단할 도구가 필요하며, 밤에는 급격히 온도가 떨어져 두꺼운 스웨터나 잠바, 침낭 등을 준비해야 한다.

2. 축호전도를 위해 “게르(=천막)” 등 방문시 금지사항 및 주의사항

- ① 문턱이나 부뚜막 밟는 일, 서북쪽에 앉는 일, 가래침 뱉는 일, 텐트안에서 쏘그리고 앉는 일은 해서는 안된다.
- ② 전도중에 상대방에게 손가락으로 가르키지 말라.
 - 몽골인을 가리킬 경우는 반드시 손을 펴서 위를 향하게 한 다음 가리키는 것이 좋다. 그 이유는 동물을 잡을 때 손가락으로 가리키기 때문에 사람을 손가락으로 가리키면 동물과 같이 취급하는 것이 되기 때문이다.
- ③ 앞에 노끈이 매여 있거나 텐트 천장의 덮개가 열려져 있으면 출입금지 표시로 병지가 있거나 사람이 사망, 또는 임산부가 있음을 나타내며, 문에 붉은 천이 달려 있으면 우두를 잃은 어린이가 있음을 가리킨다.
- ④ 급한 사정으로 주인을 만나야 할 경우 주인을 텐트 밖으로 불러내어 상담한다.
- ⑤ 방문시 채찍이나 방망이를 들고 들어가지 않아야 하며, 이는 주인에 대한 최대의 불경을 표시하는 것을 의미한다.
- ⑥ 몽골인은 나그네를 후하게 대접하는데 시골에서 “게르”에 방문하면 음식부터 숙박까지 부담 없이 제공하는 것이 이곳의 인심이요, 풍습이다. 이 경우 음식은 먹을 만큼만 먹고 나머지는 남기면 된다.
 - 몽골인은 술을 좋아하기 때문에 손님이 오면 술을 권하는 경우가 많으며, 이 때 잔을 안 바워도 계속 채워주기 때문에 이를 부담스러워 하지 말고 받아 두었다가 시간이 되면 놓고 나오면 된다.
 - 우연히 몽골인의 발을 밟았을 경우에는 얼른 손을 내밀어 상대방의 손을 잡아준다.
- ⑦ 시골에서 산세를 졌을 경우 돈으로 계산하면 실례이기 때문에 이 경우에는 선물을 준비하는 것이 좋다. 선물로는 술, 담배, 설탕 등 시골에서 필수품으로 사용되는 것이면 무난하다. 물론 현지에서 구할 수 있다.
- ⑧ 사람이 많은 곳에서 누군가 옆구리를 팔로 밀치거나 정강이를 차도 놀라지 말라. 개인적으로 악감정이 있어서 그런 것이 아니며, 몽골 사람들 특유의 몸싸움이다.

3. 환전

- 은행, 호텔, 백화점, 외환거래소 등지에서 가능하며, 몽골은행 공시환율보다 민간 외환거래시장(정부에서 인정한다는 점에서 암시장과 다름)에서의 환율이 유리함
- ☞ 2007년말 현재 US \$1당 1,170투그릭이며, 물건대금, 숙박료 등 지불시 투그릭, 달러 모두 사용 가능하며, 한국 원화도 환전가능한 곳이 있다.

4. 치안상태

- ① 자본주의 시장경제로의 이행과 더불어 치안상태 악화되어 백화점, 시장, 버스 안에서 외국인을 노리는 소매치기들이 많으며, 야간 노상강도나 외국인 주택, 차량 상대 강도들도 증가 추세임
- ② 야간 보행에 유의해야 하며, 외국인의 사진촬영에 대해서는 매우 민감하다. 시골의 경우 즉석 카메라가 있으면 많은 도움이 되며, 사진 찍기가 쉽지 않아 사진 찍어 주면 상당히 좋아한다. 찍어도 그 자리에서 주어야 좋지 나중에 준다면 일지도 않고, 사실 주고 싶어도 시골까지 가서 준다는 것은 어렵다.

5. 기타 비상연락망

- 대한민국 몽골 대사관(대사: 박진호), 노상채 영사(99114119, 24시간 민원접수)

- 주 소 :

- 전 화 :

- 근무시간 :

- E-mail :

- 기 타 :

- 몽골에서 한국으로 전화하는 방법 : 001-02-2-567-9544(선교위원회)

(여국근 목사님 휴대폰), 선교위원회 Fax :

001(국제 전화코드)-82(한국 국가코드)-2(서울코드, 02가 아님)-한국전화번호

- 서울에서 몽골로 전화하는 방법 : 001-976-11-XXX-XXXX

001 또는 002(국제 전화코드) - 976(몽골 국가코드) - 11(울란바토르)

- 서울에서 몽골의 핸드폰으로 전화하는 방법 : 001-976-XXX-XXXX

001 또는 002(국제 전화코드) - 976(몽골 국가코드)

- 울란바토르에서 콜렉트콜 하는 방법 : 0099-14959-09766 누르면 한국교환원이 나옴

7. 선교 기본 일정 및 세부 일정

(1) 기본 일정

오전시간	주요 일정	오후시간	주요 일정
~ 07:00	• 기 상	15:00~19:00	• 오후 사역
07:00~08:30	• 세면 및 아침 경건회		
08:30~09:20	• 아침 식사		
09:20~09:30	• 당일 사역내용 확인 및 점검		
09:30~13:00	• 오전 사역	19:00~20:00	• 숙소 복귀
		20:00~21:30	• 세면 및 저녁 식사
		21:30~22:30	• 평가회 및 기도회
		22:30~23:00	• 다음날 사역지 선정/준비
13:00~14:00	• 점 심	23:00~	• 취 침

(2) 세부 일정(8박 9일)

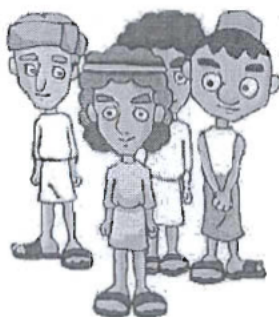
일 자	사 역 일 정	사 역 내 용	비 고
7.22(화) (1 일차)	- 교회집결 (시) - 인천공항 출발 (시) - 울란바토르 도착 (시) - 숙소 도착 (시)	()시 교회버스로 인천공항 이동 ()항공(편) - 숙소 이동/도착예배	時差 : 울란바토르와 동일 (서머타임제 1시간 제외시 1시간 늦음)
7.23(수) (2 일차)	- 다르항 도착 (오전 12:00) - 오후 : 오리엔테이션 및 정탐 사역 다르항 남쪽 혼고르 축호전도	- 사역일정에 대한 오리엔테이션 3인 1조 정탐사역 및 노방전도 ① 1조 : 백봉선, 민미가, 운전기사 ② 2조 : 김지호, 윤경희, 김승욱 ③ 3조 : 김보옥, 김희선, 임민섭	운전기사 포함
7.24(목) (3 일차)	- 오전 : 다르항 남쪽 헝거르 축호전도 - 오후 : 다르항 남쪽 살힌트 축호전도	3인 1조 축호전도	
7.25(금) (4 일차)	- 오전 : 다르항 남쪽 샤린골 축호전도 - 오후 : 다르항 남쪽 헤델 축호전도	3인 1조 축호전도	
7.26(토) (5 일차)	- 오전 : 다르항 남쪽 상베르 축호전도 - 오후 : 다르항 남쪽 만달 축호전도	3인 1조 축호전도	
7.27(일) (6 일차)	- 오전 : 주일예배 - 오후 : 어린이 사역(다르항 시내 등)	어린이 사역	
7.28(월) (7 일차)	- 오전 : 다르항 남쪽 바안골 축호전도 - 오후 : 다르항 남쪽 에르헤트 축호전도	3인 1조 축호전도	
7.29(화) (8 일차)	- 오전 : 다르항 남쪽 자갈란트 축호전도 - 오후 : 사역 종료 및 울란바토르 숙소로 이동	- 외선부 가정심방 또는 축호전도 - 짐 정리 및 울란바토르 이동 숙소도착 및 평가회	외선부에서 학습 및 세례자증심
7.30(수) (9 일차)	- 숙소 출발 및 울란바토르 공항 도착 (시) - 울란바토르 공항 출발(시) - 인천공항 도착 (시)	- 울란바토르 공항 (시)까지 도착 ()(편) - 귀국 및 감사예배 공항 해산	리무진 이용 해산

8. 경건회 및 평가회

구 분			7월22일	7월23일	7월24일	7월25일	7월26일	7월27일	7월28일	7월29일	7월30일
			화	수	목	금	토	주일	월	화	수
목상 기도 ↓	다같이	경건회 (아침)	-								
		평가회 (저녁)									
기원 ↓	사회자 (총무)	경건회 (아침)	-								
		평가회 (저녁)									
찬송 ↓	다같이	경건회 (아침)	-	498장	495장	508장	320	주	93장	518장	488장
		평가회 (저녁)	497장	520장	515장	500장	496장	일	550장	509장	208장
기도 ↓		경건회 (아침)	-					예			
		평가회 (저녁)						배			-
성경 통독 ↓	다같이	경건회 (아침)	-	행 8:4	빌 3:12~16	행 11:19~21	딤후 2:11		마가 8:27~30	마 4:17~22	딤후 4:16~18
		평가회 (저녁)	고전 13:1~3	요 21:1~8	막 16:15	마태 28:16~20	시편 126:5~6		행 8:1~4	행 26:13~18	행 13:1~5
설교 ↓	팀 장	경건회 (아침)		흠어진 성도	복음 증거자의 삶	안디옥에서 있어난 큰 일	성지자의 은혜이 필요한 사람		예수 그리스도는 누구인가	제자들을 부르신 예수님	주님께 서 니를 강건케 하신이유
		평가회 (저녁)	성교를 사랑하자	우리는 복음의 증인이다	신자들은 무엇을 해야하나?	자심명령	우리의 성교는?		흠어진 그리스도 인물이 세운교회들	하늘의 어상	안디옥 교회
기도회 ↓	다같이	경건회 (아침)	-			기도	제목	참조			
		평가회 (저녁)									
주기도 ↓	다같이	경건회 (아침)	-								
		평가회 (저녁)									
사역 평가 ↓	다같이	경건회 (아침)	-								
		평가회 (저녁)									
구호 제창	다같이		구호제창 및 선교자세의 8복, 선교수칙 낭독								

▣ 주일에배 순서

목	도		다	함	께		
예배의	부름	()	다	함	께		
기	원		○○○	집/권사			
신	앙	고	백	 ()	다	함	께
찬	송	(장)	다	함	께		
성	시	교	독	 ()	다	함	께
찬	송	(장)	다	함	께		
기	도		○○○	집/권사			
성	경	봉	독	 ()	○○○	집/권사	
헌	금		다	함	께		
봉	헌	기	도		백봉선	집사	
설	교		백봉선	집사			
찬	송	 (장)	다	함	께		
주	기	도		다	함	께	
폐	회	선	언		○○○	집/권사	



9. 필수 몽골語

【 몽골어 알파벳 】

	글자	이름	예 제	뜻
1	А а	아	авиа 아비아	소리, 음성
2	Б б	베	багш 박사	선생님
3	В в	웨 / 베	вокзал 버크잘	기차역
4	Г г	게	гудамж 고담즈	길, 도로
5	Д д	데	дээл 대얼	엘
6	Е ө	예	ерөөл 에얼	행복, 축복
7	Ё ё	여	ёслох 여솔로흐	의사하다
8	Ж ж	제	жолооч 젤러어치	운전사
9	З э	제	зам 잠	갈
10	И и	이	ихэр 아웨르	쌍둥이
11	Й й	하가스 이	йод 미어드/여드	소목약
12	К к	카	курс 코르스	과정, 강좌
13	Л л	엘	лам 람	스님, 승려
14	М м	엠	мал 마르	가축, 동물
15	Н н	엔	нар 나르	태양, 해
16	О о	오<어	оюутан 어요탄	대학생
17	Ө ө	어<으	өмсөх 음스호	입다, 쓰다
18	П п	페	паспорт 파스포르트	여권
19	Р р	에르	сар 샤르	달
20	С с	에스	солонгос 서랑거스	한국
21	Т т	테	тэмээ 테미	낙타

	글자	이름	에 제	뜻
22	У у	오	ус 오스	물
23	Ү ү	우	үзэх 우체흐	보다, 배우다
24	Ф ф	훼	фото 포토	사진 (러시아어)
25	Х х	헤	хайр 하이르	사랑
26	Ц ц	체	цөөн 초은	적게, 소량
27	Ч ч	체	чухал 초할	중요한 귀중한
28	Ш ш	이시	шөнө 쑤	밤, 이간
29	Щ щ	이시체	Щетинкин 세틴킨	쉬틴킨 (러시아 장군)
30	Ъ ъ	하트:깁 템덱	гавъяа 가위야	공격
31	Ы ы	이루깁:이 자름 닉잉: 이	таны 타니	당신의
32	Ь ь	줄:르니:템덱	морь 마리	말
33	Э э	에	эхнэр 에흐네르	부인, 마누라, 사 모님
34	Ю ю	요:(전설) 유:(후설)	юм 움	것
35	Я я	야	ярих 야리흐	이야기하다



(1) 일반회화

1. 안녕하세요?

Сайн байна уу?

새안 배노오?

2. 잠시 시간 좀 내주시겠습니까?

Уучлаарай, та завтай юу?

오~츠라~레, 타 자브테 요?

3. 저는 대한민국(Seoul, South Korea)에서 왔습니다.

Би Өмнөд Солонгосоос ирсэн.

비 웅너드 설령거써~스 이르셴

4. 나의 이름은 ○○○입니다. / 당신의 이름은 무엇입니까?

Миний нэрийг ○○○ гэдэг. Таны нэр хэн бэ?

미니~ 네라~그 ○○○ 게덱. 타니 네르 행 배?

5. 미안합니다. 저는 이 나라 말을 잘 못합니다.

Уучлаарай, би монгол хэл сайн мэдэхгүй.

오~츠라~레, 비 웅골 헬 세엔 메데흐귀.

5-1. 그래서 당신이 하는 말을 이해하지 못합니다.(암기 권장)

Тиймээс, таны яриаг ойлгохгүй байна.

타~메~스, 타니 야리아그 어일거흐귀 벤.

6. 예수 그리스도, 나의 구원자, 나의 하나님.

Есүс Христ, Миний Аврагч, Миний Бурхан.

예수스 흐리쓰트, 미니~ 아우락취, 미니~ 보르함.

7. 이것을 (큰소리로) 읽어 보세요.

Үүнийг (чанга) уншаад үзээрэй.

우~닉~ (창그) 웅사~드 우제~레.

8. 예수님을 믿으세요

Есуст итгээрэй.!

예수스트 이트게~레!

9. 화장실은 어디입니까?

Жорлон хаанаа байна вэ?

찌르덩 하안 벤 왜?

10. 대단히 감사 합니다. / 안녕히 계세요

Баярлалаа!

Баяртай!

바야르타!

바야르테!

(2) 전도 회화

1. 당신은 예수님에 대해 들어 보셨습니까?

Та Есүсийн тухай сонссон уу?.

타 예수싱~ 토해 성스스노오?

2. 제가 예수님에 대하여 잠깐 소개해 드리겠습니다.

Би Есүсийн тухай ярьж өгье

비 예수싱~ 토해 야리프 옥이~.

3. 예수님은 당신을 사랑하십니다.

Бурхан Танд хайртай!

보르항 탄드 하이르테!

4. 하나님은 인간과 우주 만물을 창조하셨습니다.

Бурхан хүн ба дэлхий ертөнцийг бүтээсэн.

보르항 흥 바 델히~ 에르통적~ 부테~셈

5. 하나님을 믿지 않는 것이 죄입니다.

Бурханд итгэхгүй байх нь гэм юм.

보르항드 이트게흐귀 베흔 갠 움

6. 하나님은 인간의 죄를 용서해 주시려고 예수님을 보내어 주셨습니다.

Бурхан хүний гэмийг уучлахын тулд Есүсийг илгээсэн.

보르항 후나~ 갠억~ 오~츠라흥 몰드 예수시아~그 일게~셈

7. 예수님은 우리 죄를 대신하여 십자가에 달려 죽으시고

Есүс бидний гэмийн оронд загалмай дээр цовдлогдон үхээд.

예수스 비드니~ 갠잉~ 어릉드 자갈매매~르 처월력당 우헤~드

8. 사를 만에 부활하셨습니다.

Гурав хоногийн дараа дахин амилсан

고롱 현강~ 다라~ 다형 아밀쌍

9. 예수님을 믿고 영접하면 구원을 받게 됩니다.

Есүст итгэн хүлээн авбал Та авралыг авна.

예수스트 이트갱 후렐~ 아우발 타 아우라릭~ 아운

10. 예수님을 구주로 믿으시기 바랍니다.

Есүсийг Аврагч Эзэнээр итгэхийг хүсье.

예수시아~그 아우락츠 에프네~르 이트게히~그 후씨이

11. 예수님 외에 구원을 받을 수 있는 다른 길은 없습니다.

Есүсээс өөр аврал авах зам байхгүй.

예수세~스 아~르 아우랄 아와흐 잠 베흐귀

12. 이렇게 기도하십시오.

Ингэж залбирна уу.

잉게쑤 잘비리노오

13. 예수님을 나의 구주로 믿고 영접하오니

Есүсийг өөрийн Аврагч Эзэнээр итгэн хүлээн авсан тул.

예수스아~그 아~링 아우락츠 에프네~르 이트겐 후렐~ 아우상 툄

14. 저의 죄를 용서해 주시고 구원해 주세요.

Миний гэмийг уучилж авраж өгнө үү.

미니~ 겹익~ 오~츠라쑤 아우르츠 이그노오

15. 예수님의 이름으로 기도 드립니다. 아멘.

Есүсийн нэрээр залбирлаа Амен.

예수승~ 네레~르 잘빌라~ 아멘

(3) 기타 참고 회화

1. 집안으로 들어가도 되나요?

Гэр уруу орж болох уу?

개리루~ 어르쑤 버르호오?

2. 개를 붙잡아 주세요.

Нохойгоо бариарай.

너히이거~ 바리아래.

3. 참 잘 하셨습니다.

Сайн байна.

새엔 뵈

4. 참 좋습니다.

Сайн болжээ.

새엔 버르쑤~.

5. 저를 따라 해 보세요.

Намайг дагаад хэлээрэй.

나메이그 다가~드 히레~래.

6. 우리 함께 찬양합시다.

Хамтдаа магтан дуулцгаая.

함트다~ 막탕 도~르츠가~이.

7. 이 성경책(책자)을 드리겠습니다.

Энэ ыбля номыг танд огье.

엔 비빌 너믹 탄드 이그이

(4) 영접 기도

이렇게 기도하길 바랍니다.

Ингэж залибирахыг хүсье!

잉게즈 잘비라흐 후시이!

저는 하나님 앞에 죄인입니다.

Би Бурханы өмнө гэмтэй.

비 불항니 어능 김테.

예수님을 나의 구주로 믿고 구원받기를 원합니다.

Есүсийг өөрийн Эзэнээр итгэн аврал авахыг хүсэж байна.

예수시익 어어리잉 에페네에르 이트겐 아우랄 아우흐 후세즈 벤.

예수님이 나의 죄를 대신하여 십자가에 죽으시고

Есүс миний гэмийн өмнөөс загалмайд цовдлогдон нас бараад

예수스 미니 게잉 음노스 자갈마에트 척덕땡 나스 바랏

다시 살아나신 것을 믿습니다.

дахин амь орсонд итгэж байна.

다형 앙 열성트 이트게즈 벤.

예수님이 나를 구원하신 하나님의 아들이심을 믿습니다.

Есүс нь намайг аварсан Бурханы хүү гэдэгт итгэж байна.

예수슨 나마익 아우르스 불항니 후우 게맥트 이트게즈 벤.

이제 하나님만을 섬기며 살겠습니다.

Одооноос Бурханыг эрхэмлэн амьдарна.

어더어너어스 불항닉 일헝땡 앰더란.

저를 구원하여 주셔서 감사합니다.

Намайг аварсанд баярлалаа.

나마익 아월상드 바야르따.

예수님의 이름으로 기도 드립니다. 아멘.

Есүсийн нэрээр залибирлаа. Амен.

예수심 네겔 잘브릴라. 아멘.

10. 몽골語 주기도문, 사도신경

(1) 주기도문

<u>Их</u>	<u>Эзэний</u>	<u>заасан</u>	<u>гуйлт</u>
이흐	에제니	짜승	고일트

Тэнгэрт байгаа бидний Эцэг минь, Таны нэр ариунаар дуурсагдаг.
 Төгсгөрт бөгөөд бидний эцэг минь, та нь нэг ариунаар дооршдог.
 Хүндэтгэн бидний эцэг минь, та нь нэг ариунаар дооршдог.

Таны хаанчлал ирэх болтугай.
 Та нь ханчлал эцэг минь, та нь нэг ариунаар дооршдог.
 Та нь ханчлал эцэг минь, та нь нэг ариунаар дооршдог.

Хүсэл тань тэнгэрт шигээ газар дээр биелэгдэх болтугай.
 Хүсэл тань тэнгэрт шигээ газар дээр биелэгдэх болтугай.
 Хүсэл тань тэнгэрт шигээ газар дээр биелэгдэх болтугай.

Өдөр тутмын минь талхыг энэ өдөр бидэнд өгөөч.
 Өдөр тутмын минь талхыг энэ өдөр бидэнд өгөөч.
 Өдөр тутмын минь талхыг энэ өдөр бидэнд өгөөч.

Бид өртөнгүүдээ уучилсаны адил
 Бид өртөнгүүдээ уучилсаны адил
 Бид өртөнгүүдээ уучилсаны адил

бидний өрийг мөн уучлаач. Биднийг сорилтонд бүү оруулаач,
 бидний өрийг мөн уучлаач. Биднийг сорилтонд бүү оруулаач,
 бидний өрийг мөн уучлаач. Биднийг сорилтонд бүү оруулаач,

бузар муугаас гэтэлгээч.
 бузар муугаас гэтэлгээч.
 бузар муугаас гэтэлгээч.

Учир нь хаанчлал, хүч чадал, алдар сүр үүрд таньх. Амен
 Учир нь хаанчлал, хүч чадал, алдар сүр үүрд таньх. Амен
 Учир нь хаанчлал, хүч чадал, алдар сүр үүрд таньх. Амен

(2) 사도신경

Төлөөлөгчдийн	итгэлийн	тунхаг
타력치던	일케인	톤학

Би газар тэнгэрийг бүтээгч аугаа хүчирхэг Ертөнцийн Эзэн Эцэгт итгэдэг.
 Би 가짜르 텡게릭 부택치 아오гаа 후치르헙 유르동칭 에젠 에책트 이트게덱.

Ариун Сүнсээр бүтээгдэж онгон Мариас мэндэлсэн.

아리웅 순세르 부택테지 엉강 마리아스 멘말생

Понти Пилат захирагчийн үед зовж явсан,

폰티 필랄 짜히락치잉 우에드 췌우쯔 아우쌍

цовдлогдон нас барж оршуулагдаад гурав хоногийн

처우들력당 나스 바르쯔 아르쇼올락따아드 고라루 히너깅

дотор үхлээс дахин амь орсон тэгээд тэнгэрт

더터르 우를레스 다형 앙 아르성 테게에드 텡게르트

одож аугаа хүчирхэг Ертөнцийн Эзэн Эцэгийнхээ

이더쯔 아오가 후첸으헙 유르동칭잉 에젠 에책잉헤

баруун гарын хүндэт суудалд заларсан дахин

바롱 가링 훈텔 소오달드 팔라르상 다형

ирж үхсэн амьд бүх хүнийг шүүх Түүний цорын

이르쯔 우호생 앙드 부흐 후닉 슈흐 투우니이 처링

ганц хүү бидний Их Эзэн Есүс Христэд би итгэдэг.

간치 후우 비드니이 이흐 에젠 예수스 흐리스테드 비 이트게덱

Би Ариун Сүнсэнд итгэдэг.

비 아리웅 순센드 이트게덱

Ариун нэгдмэл цуглаан,

비아리웅 닉트멜 초글라잉

ариун хүмүүсийн нөхөрлөл,

아리웅 후우우씨잉 너할랄

гэмд үзүүлэх уучлал, дахин амилалт болон

갠드 우쭈울레흐 오오출랄 다흔 아미랄드 별링

мөнхийн амьдралд итгэдэг. Амен.

멍히잉 앙드랄드 이티게덱 아멘

11. 몽골語 기타 유용한 단어와 표현

(1) 기독교 관련 단어

Есүс	예수스	예수
Ертөнцийн Эзэн	요르트친에쨍	하나님
тэнгэр	텡게르	하늘
Эцэг	에쨍	아버지
ариун	아리운	거룩히
уучлаач	오오치라츠	용서해주세요
хаанчлал	하안차랄	왕
алдар	알따르	영광이
Их Эзэн	이흐 에쨍	주
хүсэл	후셀	뜻
хүч чадал	후우치차달	권세
пастор	파스토르	목사
Ертөнцийн Эзэний үг	요르트친에쨍니 우그	하나님 말씀
магтан дуу	막탕 도오	찬송
Библи	비블리	성경
аврал	아우랄	구원
Авралын зар тараах	아브랄링 짜르 타락흐	전도
Ариун Эцэг	아리웅 에쨍	성부
Ариун Хүү	아리웅 후우	성자
Ариун Сүнс	아리온 쏜스	성령
Ариун гурвал	아리웅 고르왕	성삼위일체
Хүндэтгэл	훈데트겔	예배
талархал	탈라르할	감사
итгэл	이트겔	말씀
залбирал	잘비랄	기도
гэм нүгэл	겜 누글	죄
сургаал	소르갈	설교
нөхөрлөл	노호를롤	교제
сүм	숨	교회
ивээл	아웨엘	은혜
хайр	하이르	사랑
амар амгалан	아마르 암갈랑	평안
баяр баясгалан	бая르 바야스갈랑	기쁨
Цорын ганц хүү	처링 간츠 후우	독생자

зовлон	저울렁	고난
дахин амилалт	다행 아밀랄트	부활
дуудлага	도오들락	부리심
тэнгэрийн орон	헝게리잉 어렁	하늘나라
Аврагч	아우락치	구세주
загалмай	자갈매애	십자가
тэнгэр элч	헝게르 엘치	천사
диваажин	디와아징	천국
там	탐	지옥
гэм	겜	죄
муу ёрын сүнс	모오 여링 순스	마귀
хүч чадал	후치 차달	능력
гэрэл	게를	빛
гуниг	고닉	슬픔
хааны сэнтий	하아니 쟈티이	보좌
өргөл	어르겔	현금
Эзэний өдөр	에제니이 어더르	주일
үйлчлэл	우일칠렐	봉사
Эзэний зоог	에제니이 저억	성찬
гэмшил	겜쉴	회개
ялалт	알랄트	승리
ерөөл	예렐	축복
дагалдагч	다갈닥치	제자
хоньчин	헌칭	목자
мөнхийн	멍히잉	영원히
өвдөг сөгдөн	어우덕 석당	엎드려
айдас	아이다스	근심
сүнс	순스	영혼
хорвоо	허르워어	세상
сорилт	서릴트	시험
амь	앵	생명
үнэн	우넝	진리
Эзэний дуу хоолой	에제니이 도오 허얼러	주의음성
эрх чөлөө	에르흐 철러어	자유
Эзэний 10 хууль	에제니이 아룽 호을	십계명
хаан	하앙	왕

(2) 기타 단어

урт	오르트	긴
муухай	모오하이	나쁜
дараа	다라아	나중에
туранхай	토랑하이	날씬한
урд	오르뜨	남쪽
өргөн	어르겐	넓은
тарган	타르강	뚱뚱한
халуун	할룽	뜨거운
сүүлч	수울츠	마지막
олон	얼렁	많은
хойд	허이드	북쪽
үнэтэй	운테	비싼
хямд	함드	싼
баруун	바로웅	오른쪽
зүүн	쭈웅	왼쪽
жижиг	지직	작은
цөөн	처언	적은
нарийн	나리잉	좁은
сайхан	사이함	좋은
одоо	어떠어	지금
богино	버기노	짧은
хүйтэн	후똥	차가운
анх	양흐	처음
удаан	오따양	천천히
түргэн	투르그	빨리
том	툼	큰

(3) 숫자

1	нэг	네그	30	гуч	고치
2	хоёр	허여르	50	тавь	타워
3	гурав	고라우	60	жар	자르
4	дөрөв	더브우	70	дал	달
5	тав	타우	80	ная	나야
6	зургаа	포르가	90	өр	예르
7	долоо	더러	100	зуу	쪼
8	найм	나임	1000	мянга	망가
9	ес	에스	100 000	зуун мянга	조운 망가
10	арав	아라우	1000 000	сая	사야
11	арван нэг	아르완 네그	10 000 000	арван сая	아르완 사야
20	хорь	허리			

(아들 둘) хоёр хүү 허여르 후우 (3만 투그릭) гучин мянган төгрөг 고천명간투그릭
(다섯 시) таван цаг 타완 칙 (2002년) хоёр мянга хоёр он 허여르망가허여르언

(4) 기타 전도관련(교회에서)

- ① Та сүмд явдаг уу?
타 숨드 야우닥 오오?
당신 교회에 다닙니까?
- ② Та бүхэн Есүст итгээрэй.
타 부흥 예수스트 이트게예레예
여러분 예수 믿으세요.
- ③ Ертөнцийн Эзэн бүх ертөнцийг бүтээсэн.
유르릉치잉 예젠 부흥 유르릉치익 부테예쎄
하나님은 모든 만물을 창조하셨습니다
- ④ Бурхан танд хайртай.
보르항 탄드 하이르태
하나님은 당신을 사랑합니다
- ⑤ Бүх хүмүүс нүгэлтэй.
부흥 후무우스 누굴테
모든 사람은 죄인입니다
- ⑥ Үхэл бол гэмийн үр дүн юм.
우헬 벌 게이잉 우르 둥 юм
죽음이 죄의 결과입니다
- ⑦ Гэвч Бурхан бүх хүний гэмийг өршөөж уучилдаг.
게우츠 보르항 부흥 후니이 게이익 으르슈우쯔 오오출닥
그런데 하나님은 모든 사람의 죄를 용서해 주십니다
- ⑧ Та Есүст итгэвэл аврагдана.
타 예수스트 이트게웰 야우락단
당신이 에수를 믿으면 구원을 받습니다
- ⑨ Зөвхөн Есүс хүний нүглийг өршөөнө.
저우흥 예수스 후니이 누글리익 어르셔언
오직 예수만이 사람의 죄를 용서하십니다
- ⑩ Есүст итгэвэл нүглээс чөлөөлөгдөж Бурханы хүүхэд болно.
예수스트 이트게웰 누글레스 철렐럭더쯔 보르하니 후후헬 벌런
예수를 믿으면 죄에서 사함을 받고 하나님의 자녀가 됩니다
- ⑪ Залбирцаая.
잘비르츠가이
기도합시다
- ⑫ Магтан дуу дуулцгаая.
막탕 도오 도울츠가이
찬송을 부릅시다
- ⑬ Есүс бол Зам, Амь, Үнэн юм.
예수스 벌 장 앎 우능 юм
예수님은 길과 생명과 진리입니다
- ⑭ Библи уншицгаая.
비블리 온쉬츠가이
성경을 읽읍시다

(5) 가족관련 표현 (나의 가족 Миний гэр бүл 미니 게르불)

өвөө	어워어	할아버지	эмээ	에메	할머니
аав	아아우	아버지	ээж	에즈	어머니
ах	아흐	오빠	эгч	엑치	언니, 누나
нөхөр,	너형	남편	эхнэр,	에흐널	아내
дүү	두우	동생	найз	나이프	친구
хүү	후у	아들	охин	어흥	딸
хүүхэд	후ухе	아이들	нас	나스	나이
амьдардаг	амдалд	살다	суудаг	소오닥	살다
хөдөө	허더어	시골	хотод	호톨	시내
байшинд	바이신드	건물	гэрт	겔트	집

① Би аав, ээж, ах, эгчтэйгээ хамт амьдардаг.

Би 아아우, 에즈, 아흐, 엑치에게 함트 амдалд

저는 아버지 어머니 형 누나와 함께 삽니다

② Манай гэр бүл хотод, байшинд суудаг.

마나이 게르불 호토드 배애신드 소오닥

우리 식구는 시내 아파트에 삽니다

③ Надад дүү байхгүй.

나달 두우 배호구이

나에게 동생이 없습니다

④ Би 1 охин, 2 хүүтэй.

Би 1к 어흥, 허여르 후우테

나는 딸 하나 아들 둘이 있습니다

⑤ Манай өвөө хөдөө амьдардаг.

마나이 어워어 허더어 амдалд

우리 할아버지는 시골에 사십니다

(6) 만남 관련 표현 (Танилцуулах 타닐초올라하)

- ① Та хэдэн настай вэ?
타 해덴 나스태 웨?
당신은 나이가 몇이십니까
- ② Та хаанаас ирсэн бэ?
타 하아나아스 이르승 베
당신은 어디서 왔습니까
- ③ Та ямар ажил хийдэг вэ?
타 야마르 아질 히이득 웨
당신은 무슨 일을 하십니까?
- ④ Та гэр бүлтэй юу?
타 게르 불테 요
당신은 결혼했습니까
- ⑤ Та хэдэн хүүхэдтэй вэ?
타 히등 후우헨테 웨
당신은 몇 명의 자녀가 있습니까
- ⑥ Та Есүст итгэдэг үү?
타 예수스트 이트게득 우우
당신은 예수 믿으십니까
- ⑦ Та сургуульд сурдаг уу?
타 소로고올드 소르닥 오오
당신은 학교에 다니십니까
- ⑧ Та гадаад хэл мэдэх үү?
타 가따아드 헬 메드흐 우우
당신은 외국어를 아십니까

(7) 자신소개 등 관련 표현 (Би би)

① Миний нэр ...

미니 네르

저의 이름은

② Би солонгос хүн

비 설렁거스 흥

저는 한국사람 입니다

③ Би ... настай.

비 ()나스타이

저는 ()살 입니다

④ Би монгол хэл муу мэднэ.(мэдэхгүй)

비 몽골 헬 모 메든

저는 몽골어를 잘 모릅니다

⑤ Би англи хэл сайн мэднэ.

비 앙글리 헬 사인 메든

저는 영어를 잘 알아요

⑥ Энэ хүн миний эхнэр.....

인 흥 미니이 이크네르

이 사람은 나의 아내입니다

⑦ Би өчигдөр Монголд ирсэн.

비 어치그드르 몽골드 이르쑤

저는 어제 몽골에 왔어요

⑧ Маргааш бид хөдөө явна.

마르가쉬 빌 흐떠 야운

내일 우리는 시골 갑니다

⑨ Бид Есүст итгэдэг.

빌 예수스트 이트게덱

우리들은 예수 믿는 사람입니다

⑩ Есүс бол миний Аврагч Эзэн.

예수스 벌 미니 아우락치 에젠

예수는 내 구세주이십니다

⑪ Би монгол хэл сурахыг хүсч байна.

비 몽골 헬 소라학 후스츠 바인

저는 몽골어 배우고 싶어요

⑫ Та надад тусална уу.

타 나달 토살나 오오

나를 도와주십시오

(8) 길에서의 표현 (Гудамжинд 고담징드)

- ① Энэ Сөүлийн гудамж мөн үү?
Эн 서울링 고담즈 먼 우우
이 곳이 서울의 거리 맞습니까?
- ② Биш ээ. Эхлээд чигээрээ, дараа нь баруун тийшээ яваарай.
비쉬 에에 에흘레드 치게에레 다라안 바로웅 티이췌에 야와아래
아닙니다 먼저 직진하세요 다음에 오른쪽으로 가세요
- ③ Автобусны зогсоол хаана байна вэ?
아우토보스니 적서얼 하안 배앤 웨
버스 정류장이 어디 있습니까?
- ④ Такси зогсоож өгнө үү?
택시 적서어뜨 어근 우우
택시 세워주세요
- ⑤ Энэ миний буусан газрын хаяг:
Эн 미니이 보오상 가즈링 하야그
이것이 내 숙소 주소입니다.
- ⑥ Энэ зах мөн үү?
Эн 자흐 먼 우우
이곳이 시장 맞아요?
- ⑦ Би ийшээ яаж явах вэ?
비 이이췌에 야아뜨 야아와흐 웨
저는 이곳으로 어떻게 가지요?
- ⑧ Энэ ямар гудамж вэ?
Эн 야마르 고담쥐 웨
이곳은 어떤 거리입니까?

(9) 식당에서의 표현(Гуанзанд 광장드)

① Та ямар хоолонд дуртай вэ?

타 야마르 허얼링드 도루타 웨
당신은 어떤 음식을 좋아하십니까?

② Би бууз авъя.

비 보오즈 아워야
저는 보오즈를 먹겠습니다

③ Хоол хэзээ гарах вэ? Бид яаруу явж байна.

허얼 히폐에 가라흐 웨? 빈 야아로오 야우즈 바인
음식이 언제 나와요? 우리는 너무 바쁩니다

④ Баярлалаа. Амттай хоол байна.

바야를라아 암트타이 허얼 바인
감사합니다 맛있게 먹었습니다.

⑤ Сайхан хооллоорой.

사이향 허얼러어러이
맛있게 드세요

ногоо	너거어	야채
таваг	타왁	그릇
хар цай	하르 채	녹차
сүүтэй цай	수태 채	우유차
идэх	이데흐	먹다
<u>идэхгүй</u>	<u>이데꾸이</u>	<u>안 먹는다</u>
<u>өлсөх</u>	<u>얼서흐</u>	<u>배고프다</u>
<u>цадах</u>	<u>차다흐</u>	<u>배부르다</u>
хонины мах	허니니마흐	양고기
<u>сүү</u>	<u>수우</u>	<u>우유</u>
<u>талх</u>	<u>탈흐</u>	<u>빵</u>

буцалсан халуун ус 보찰상 할롱오스 따뜻한 음료수

(10) 가게에서 표현 (Дэлгүүрт дэлгүрт)

- ① Энэ ямар үнэтэй вэ?
Энэ ямар үнэтэй вэ?
Ихэс үнэтэй вэ?
- ② Үүнийг үзэж болох уу?
ууниг үзэж болно оо?
Ихэс үнэтэй вэ?
- ③ Үүнийг сольж болох уу?
ууниг сольж болно оо
Ихэс үнэтэй вэ?
- ④ Энэ хэдэн размер вэ?
Энэ хэдэн размер вэ?
Ихэс үнэтэй вэ?
- ⑤ Үүнээс арай том (жижиг) бий юу?
ууниг арай том (жижиг) бий юу?
Ихэс үнэтэй вэ?
- ⑥ Өөр өнгө бий юу?
Өөр өнгө бий юу?
Ихэс үнэтэй вэ?
- ⑦ Хар, улаан, цэнхэр, цагаан, шар өнгийг үзье.
Хар, улаан, цэнхэр, цагаан, шар өнгийг үзье.
Ихэс үнэтэй вэ?
- ⑧ Цахилгаан барааны тасаг хаана вэ?
Цахилгаан барааны тасаг хаана вэ?
Ихэс үнэтэй вэ?

(11) 기타 참고 표현

- 1) 친구로부터 알고 왔다 (바타로부터 알고 왔다)
 Найзаасаа мэдэж ирсэн юм. (Баатараас мэдэр ирсэн юм.)
 나이따스 메데치 이르쑤 옴 (바타가쓰 메데치 이르쑤 옴)
- 2) ○○○수술비 도와줍시다
 Хагалгааны төлбөрт тусалцаая.
 하갈가아니 텔브르트 도슬츠가이
- 3) 가족은 잘 계시나요?
 Гэр бүлийнхэн чинь бүгд сайн байгаа юу?
 게르 불리헝 칭 북뜨 사잉 바가 요?
- 4) 가초르트 가요? 네! 아뇨! (택시 탈 때)
 Гачуурт руу явах уу? Тэгье. Чадахгүй.
 가초르트 로 야흐 오오? 티기! 차따귀!
- 5) 갈등된다
 Би яахаа мэдэхгүй байна.
 비 야하 미뜨구이 뵈
- 6) 같이 갈까요?
 Хамт явах уу?
 함트 야호?
- 7) 결혼했나요?
 Хурим хийсэн үү? Хүнтэй суусан уу?
 /남자/ 호름 히쓰노? /여자/ 훈태 소쓰노?
- 8) 결혼했다 / 당신 결혼했어요? / 결혼했다
 Хурим хийсэн. Та хурим хийсэн үү? Гэрлэсэн.
 호름 히이쑤 타 호름 히이쑤 오오 가르쑤
 / 결혼했어요? 난 미혼이다 /
 Та гэрлэсэн үү? Би гэрлээгүй. (ганц бие)
 / 타 기르쓰노? / 비 기르떼귀(깁쯔비)

9) 고민있어요? Ямар нэгэн хэцүү зүйл байна уу? 야마르 니깁 히추 주일 배노?	21) 기다리고 있다 Хүлээж байна. 홀데치 뵤
10) 공부 / 살다 / 듣다 сурах / амьдрах / сонсох 소르흐 / 암드라흐 / 슌씨흐	22) 기다릴게요! Хүлээж байя! 홀레에즈 배이
11) 공장 Үйлдвэр 우일뜨부르	23) 기도 Залбирал 잘비랄
12) 몽골산 전망대 Зайсан 짜이승	24) 기도회 Залбирлын цуглаан 잘비르닝 초글랑
13) 광고 Зарлал 짜를랄	25) 기름이 없어요 Бензин байхгүй. 뵤진 박구
14) 괜찮다 <u>Зүгээр зүгээр</u> <u>푸게르 푸게르</u>	26) 기분나빠요 Уурлаа юу? 우를라싸누우
15) 교회에 오세요 Цуглаандаа ирээрэй. 초글랑드 이레레	27) 기분좋아요 Сэтгэл санаа сайхан байна. 세트겔 사나아 세항 뵤
16) 구름 Үүл 울	28) 기쁘다 Баяртай байна. 바이르태 뵤
17) 국 드실래요? Та шөл уух уу? 타 슌 오호?	29) 기숙사 있나요? Байртай юу? 배르태 요?
18) 군인 Цэрэг 체릭	30) 길 잃어버렸다 <u>Төөрчихсөн</u> <u>타를썅</u>
19) 그렇게 해 Ингэж хий 잉기츠 히	31) 곁 <u>Бохь</u> <u>벽흐</u>
20) 기다려요 Хүлээгээрэй 홀레게레	32) 끝났어요?/ 끝났어요 Та дууссан уу? Би дууссан. 타 도쓰노? 비 도쌍

- 33) 나도 당신도 죄인이다
Би ч, та ч гэмтэй хүн,
비 치 타 치 김테 훔
- 34) 나 말하고 싶다
Би хэлмээр байна.
비 힐르매르 뵤
- 35) 나 물건을 사고 싶다
Би бараа авмаар байна.
비 바라아 아우마아르 배앤
- 36) 나 아버지 댔어요
Би аав болсон.
비 아우 뵤쑤
- 37) 날 위해 기도해주세요
Өөрийнхөө төлөө залбирна уу!
어링허 툄러 팔비르노!
- 38) 남자 여자 교도합시다
Эрэгтэй эмэгтэй гээрээ ээлжлээд
уншицгаая.
이르크데 에이크뎌 게레 엘치데드
온쉬뜨가이
- 39) 내 마음대로 줄 수 없다
Би дураараа өгч чадахгүй.
비 도라라 옥그츠 차막귀
- 40) 내 아내가 아기 났어요
Миний эхнэр хүүхэдтэй болсон.
미니 이크니르 후흐테 뵤쑤
- 41) 내 안에
Миний дотор
미니 더터르
- 42) 내가 읽습니다
Би уншъя.
비 온쉬
- 43) 내가 좋아하는 음식은 호서르입니다
Миний дуртай хоол-хуушуур
미니 도르파 훔 호서르
- 44) 뵤킨
Амны цаас
암니 차스
- 45) 녹차
Хар цай
하르 채
- 46) 누구랑 사귀시나요?
Найзтай юу?
나이뜨타 요?
- 47) 눈 / 안경
Нүд / нүдний шил
누드 / 누뜨니 실
- 48) 늦게 와서 미안합니다.
Оройгож ирсэнд уучлаарай.
어러이터치 이르쑤드 오쵸라래!
- 49) 다시 한번
Дахиад нэг удаа
다카드 닉 옠폐
- 50) 다친 사람
Гэмтсэн хүн
겜쑤 훔
- 51) 달아오
Хаагаарай
하가라
- 52) 당신 집으로 갑시다
Танайх руу явъя.
타나하 로 아워
- 53) 당신동네에 차가 가나요?
Танай тийшээ машин явах уу?
타내 티쉐 마쑤 아와gm 오오?
- 54) 당신을 집에 초대합니다
Би таныг гэртээ урьж байна.
비 타나ик 기르테 오르뜨 뵤
- 55) 대접그릇
Аяга
아야그
- 56) 더 주세요
Дахиад өгнө үү.
다하 어근 우우

- 57) 더 힘든 사람에게 주어야 한다.
Илүү хэцүү хүнд өгөх хэрэгтэй
гэж бодож байна.
일두 히추 훈드 오거 히리크데
게즈 버더즈 뵤 (구제미 등)
- 58) 답다/출다/시원하다
Халуун байна / Хүйтэн байна /
Сэрүүн байна
할름 뵤 / 후똥 뵤 /
씨루웅 뵤
- 59) 도와달라고 했습니까? 자, 그럼 요.
Туслаач гэсэн үү? За тэгье.
토슬라치 게스노? 자! 테기.
- 60) 돈없어
Мөнгө байхгүй.
몽거 배흐기
- 61) 돌아갈 것이다
Буцах
보차흐
- 62) 동물
Амьтан
앙름
- 63) 동생 있어요?
Танд дүү бий юу?
탄드 두우 비이 유?
- 64) 동서남북
Зүүн / баруун / өмнөд / хойд
중 / баруун / зүүн(Олрд) / хойд(Алрд)
- 65) 들어가도 되나요?
Орж болох үү?
Эрлчи бэлх?
- 66) 따라 해요
Дагаж хэлээрэй
따갓 힐래래
- 67) 또 만나요.
За баяртай. Дараа уулзая.
자. 바야르테. 다라 올지

- 68) 말들
морьд / адуу
머름 / 아도오
- 69) 맞아요?
Зөв үү?
쪼우?
- 70) 매일 성경읽자
Өдөр бүр Библи уншицгаая.
으뜨로 부르 비블 온쉬뜨가이
- 71) 먹고 싶다
Юм идмээр байна.
음 이뜨매르 뵤
- 72) 멀다 / 가깝다
Хол / ойр
힐 / 어여르
- 73) 멀어요? / 가까워요?
Хол байна уу? / Ойр байна уу?
힐 배앤 오오? / 어이르 뵤 오?
- 74) 몇 달치 월급 못받았나요?
Хэдэн сарын цалингаа аваагүй вэ?
히똥 사림 চাল름가 아와귀 웨?
- 75) 어떤 사람들은
Зарим хүмүүс
패름 후루쓰
- 76) 몇 시간 일해요?
Хэдэн цаг ажилладаг вэ?
히똥 착고 이질똥 웨?
- 77) 몇 시에 만나요?
Хэдэн цагт уулзах вэ?
히똥 착트 올짜흐 웨?
- 78) 모여라
Цуглацгаая.
초글츠 гай
- 79) 모자 / 장갑
Малгай / бээлий
알트가 / 베엘리이

- 80) 목사
파스토르
Пастор
- 81) 몽골사람은 몇 명이에요?
Монгол хүн хичнээн байдаг вэ?
몽골 хүн хичнээн байдаг вэ?
- 82) 몽골어를 배우고 있다고 하셨나요?
Монгол хэл сурч байна гэсэн үү?
몽골 хэл сурч байна гэсэн үү?
- 83) 몽골어를 참 잘하네요
Монголоор сайн ярьж байна.
몽голоор сайн ярьж байна
- 84) 어디서 몽골어를 배우시나요?
Хаана монгол хэл сураа вэ?
하안 몽골 хэл 소라 웨?
- 85) 몽골어를 어디서 배우십니까?
Та монгол хэл хаана сурч байгаа вэ?
타 몽골 хэл 한 소르프 배가 웨?
- 86) 몽골에 온지 몇 개월 되었나요?
Монголд ирээд хэдэн жил болж
байгаа вэ?
몽골д ирээд хэдэн жил болж
배가아 웨 ?
- 87) 몽골에 있는 가족을 위해 기도해주세요
Монголд байгаа гэр бүлийнхээ төлөө
залбирна уу!
몽골д 배가 게르 블리잉헤 툼러
잘비르노!
- 88) 무슨 애기 낳았어요?
Ямар хүүхэдтэй болсон бэ?
야마르 후호태 벌싱 베?
- 89) 문 여세요/ 창문 여세요/ 닫으세요.
Хаалгаа нээгээрэй / Цонх
нээгээрэй / Хаагаарай
하알가아 네게레 / 훙흐
네게레 / 하가래

- 90) 물어보다/ 그에게 물었다.
Асуух / Би түүнээс асуусан.
아소호호 / 비 투네스 아소송
- 91) 물주세요
Ус өгөөч.
오스 어거치
- 92) 미안하지만 할 수 없어
Уучлаарай. Би чадахгүй.
오출라래 비 차다꾸
- 93) 밀
Тариа будаа
타리아 보따
- 94) 바위 / 구두 / 혁대 / 단추
Хад / ботинк / тэлээ / товч
하트 / 버팅크 / 텔레 / 터우치
- 95) 반주자
төгөлдөр хуурч
뜨글뜨르 호르츠
- 96) 반주
төгөлдөр хуур
뜨글뜨르 호르
- 97) 배고프다
Өлсөж байна
울스프 밴
- 98) 배불러요? 네
цадсан уу? цадсан
찾سن 오오? 찾سن.
- 99) 범바를 위해 기도해주세요
Бямбагийн төлөө залбирна уу.
범바깁 툼러 잘비르노!
- 100) 보이지 않는다
Харагдахгүй байна.
하루뜨꾸이 밴
- 101) 부목사
Туслагч пастор
드슬락치 파스트로

- 102) 비 온다 / 비맞고 싶다
Бороо орж байна / Би бороонд нормоор байна.
보로 오르프 밴 / 비 버런드 노르머 밴
- 103) 비디오 보자
Видео үзэцгээе.
비디오 우츠즈게이 !
- 104) 텔레비전 볼래요?
Телевиз үзэх үү?
텔레비즈 우쯔ᄃᆞᆫ 우우?
- 105) 잣열메
Самар
사마르 (여름이면 이것을 까먹느라 여념이 없다 값은 한컵 3백T)
- 106) 사장 허락받고 일 그만쳤나요?
Даргадаа хэлээд ажлаасаа гарсан уу?
따락그다아 힐레드 아질라싸 가라쑤 오오?
- 107) 허락을 받으셨나요?
Зөвшөөрөл авсан уу?
저우슈우렐 아우쑤 오오?
- 108) 사탕주세요
Надад чихэр өгөөч.
나닷 치키르 어거어치
- 109) 삼백만 투그릭
Гурван сая төгрөг
고로왕 싸익 투그릭
- 110) 삼병원입니다
Гуравдугаар эмнэлэг
고롭또가릭 엠랄리고 (몽골은 병원이름이 일, 이, 삼, 이런식으로 나간다)
- 111) 생일 축하합니다.
Төрсөн өдрийн мэндийн мэнд хүргэе.
토르쑤 어드링 멘디잉 멘드 후르기
- 112) 선지자
Зөнч
준치
- 113) 세워주세요! 나 내려요 ! 여기 내려요!
Зогсоорой! / Би бууя. / Энд би бууя.
찍서래! 비보이! / 인드 비 보이!

114) 소금이 많아요?(짜냐는 뜻)

Их давстай байна.

이호 따우스태 배노?

115) 손수건

Гар нүүрийн алчуур

갈 누우리잉 알초오르

116) 들어보세요

Сонсоорой.

손씨레

117) 손잡고 부르자

Гараа бариад дуулцгаая.

가라 바리아드 들초가이

118) 손톱 / 손가락 / 손

хумс / хуруу / гар

흠스 / 호로 / 가르

119) 솥다 있어요?

Сувдаа байна уу?

솥따 배노?

120) 수련회

цугларалт

초글라할트

121) 수술비 도와줍시다

Хагалгааны мөнгө хандивлацгаая.

하갈가닉 응그 한디울초가이

122) 수술비 백만 투그릭입니다

Хагалгааны төлбөр нэг сая төгрөг.

하갈가니 톨부르 닉 싸이 투그릭.

123) 수염

сахал

사할

124) 손가락

халбага

할바га

125) 술 마시지 마세요

Архи битгий уугаарай.

아르히 비트기 오가래

126) 술피요

Уйтгартай.

오이트가르태

127) 승용 / 봉고차 / 전차

суудлын машин / микроавтобус /

троллейбус

소오들링 마신 / 마이크로아우토부스 /

트롤레이부스

128) 시계

цаг

차고

129) 식당

цайны газар

차니 가짜르

130) 식당 메뉴

хоолны цэс

хлрнн чхс

131) 신문

сонин

서능

132) 싸우지 마세요

Зодолдож болохгүй шүү.

씨월더치 벌흐구이 쇼오

133) 쌀

Будаа

붓다

134) 아는 사람 손드세요

Мэдэх хүн байвал гараа өргөнө үү.

미톡 흥 바이알 가라 오르거래

135) 아무 때나 오세요 / 화요일에

Хэзээ ч ирж болно. / Хоёр дахь өдөр

히재 초 이르초 벌름 / 호여르 따흐 으뜨르

136) 아저씨

залуу

잘도

- 137) 안내 좀 해주세요
Ирсэн хүмүүст сайн зааж өгөөрэй.
이르썅 후무스트 생 짜쯔 우거래
(교회 집회시)
- 138) 알았어 / 알았어요?
Мэдсэн (ойлгосон) / ойлгосон уу?
잇썅 (어일거썅) / 어일거쓰노?
- 139) 알았어
мэднэ (ойлголлоо.)
잇대 (어일더글러)
- 140) 앞으로 나오세요.
Миний урд ирнэ үү.
미니 우르뜨 이르노.
- 141) 앞으로 지낼건가요?
Цаашид яах гэж байна?
차시다 야흐 게쯔 뵈?
- 142) 앞으로도 나올 거지요?
Цаашид дандаа ирнэ биз дээ?
차아시뜨 담다 이른 비쯔 데에?
- 143) 애인있니까?
Хайртай хүн чинь үү?
하이르태 흥 치노?
- 144) 약 먹고 있어요
Эм ууж байгаа.
옴 오오쯔 배가
- 145) 약/ 아프다
Эм / өвдөх
옴/ 뽀뜨흐
- 146) 어느 방이 간토야 방이에요?
Гантуяагийн өрөө аль нь вэ?
간토야깅 으르 알은 웨?
- 147) 어디 아파요?/ 심장이 아파요
Хаана чинь өвдөж байна вэ?
/ Зүрх өвдөж байна.
한 친 읍뜨치 뵈웨?
/꾸르흐 읍뜨치 뵈

- 148) 어디가요?
Та хаашаа явж байна вэ?
타 하샤 아우쯔 뵈 웨?
- 149) 어디로 갈까요?
Хаашаа явах вэ?
하샤 아웨?
- 150) 지하철 어디서 갈아타는지 아세요?
Метро хаана сольж суухаа мэдэх үү?
메트로 한 서랄치 쏘하 미특호?
- 151) 어떤 일하나요?
Ямар ажилтай вэ?
야마르 아질태 웨?
- 152) 어떻게 먹는지 가르쳐 주세요
Яаж идэхийг зааж өгнө үү?
야지 이트기억 짜즈 우그누?
- 153) 어떻게 이 교회 알고 왔나?
Энэ цуглааныг яаж мэдэж ирсэн бэ?
인 초글랑억 야지 메데쯔 이르썅 뵈?
- 154) 어린이 극장
Хүүхэлдэйн театр
홀출텐 티아트라
- 155) 언제 다시 와요?
Дахиад хэзээ ирэх вэ?
다카드 히재 이르흐 웨?
- 156) 얼마예요?/ 비싸요
Ямар үнэтэй вэ? Үнэтэй
야마르 운테 웨? / 운테
- 157) 여기 오세요
Наашаа ирээрэй.
나샤 이레레
- 158) 여기가 어디예요?
Би хаана байна вэ? (Би яаж явах вэ?)
비 한 뵈 웨 (비 야지 아와흐 웨)?
- 159) 여기서 누굴 기다리나요?
Хэн нэгнийг хүлээж байна уу?
힌 니그닉 홀레쯔 뵈노?

160) 여기서 솥따가 일하나요?

Энд Сувдаа ажилладаг уу?

Инд 솥따 아질쪽 오?

161) 열어요

Онгойлгоорой.

영결거리

162) 예배

Мөргөл

모르글

163) 예배시간에 탄데 가지 말고 예배

드립시다.

Өөр тийш явалгүй хамт цуглаанд
оролцоё.

오르티쉬 아울꾸이 함트 초글랑드

어럴치

164) 예수님 이름으로 기도합니다

Есүсийн нэрээр залбирлаа.

예수씨 네레르 잘비르라아

165) 예수님을 믿으면 복받습니다.

Есүст итгэвэл ивээл авна.

예수스트 이트게웰 이웰 아완

166) 예수님이 나/당신 위해 돌아가셨습니다.

Есүс миний / таны / төлөө нас

барсан.

예수스 미니 / 타니 탈러 나스 바르상

167) 예수님이 나를 만드셨어요

Есүс намайг бүтээсэн.

예수스 나마의 부테승

168) 예수님이 살아계신 하나님입니다

Есүс амьд Бурханы Хүү.

예수스 앎드 보르하니 후

169) 오늘 무슨요일?

Өнөөдөр хэд дэх өдөр вэ?

어느떠르 히뜨데흐 으뜨로 웨?

170) 오트너 알아요? (안다/모른다)

(조금안다)

Та Одноог таних уу? (танина /

танихгүй) (сайн танихгүй)

타 오트너의 타니 후? (타닌 /

타니꾸) (새앵 타니꾸이)

171) 오후에 오세요 / 저녁에 오세요

үдээс хойш / орой ирээрэй.

우데스 호셔 (우데스 오문:오전) /

어러이 이레레

172) 올 거예요?

Ирэх үү?

이르후

173) 옷걸이

өлгүүр

올뜨구르

174) 편지

Заха

작하 / 짝하야

175) 왜 가나?

Та яагаад явсан бэ?

타 아가드 아우승베?

176) 왜 섰어요?

Яагаад зогссон бэ?

아가드 췌승배?

177) 왜 울어?

Та яагаад уйлсан бэ?

타 아가드 울승 왜?

178) 왜 웃니?

Та яагаад инээсэн бэ?

타 아가드 이네승 베?

179) 우리 인사합니다

Мэндэлцгээе.

민들츠게이

180) 월급 못받았어요?

Цалингаа авч чадаагүй юу?

찰등가 아우치 차다귀 요?

201) 일이 힘들어요?
Ажил чинь хэцүү байна уу?
(Ажил чинь хэцүү юу?)
아질 친 히추우 바인 오오?
(아질칭 히추 요?)

202) 자고 싶다
Унтмаар байна.
온트마르 뵤

203) 자동차 / 자동차수리소
Машин / машин засвар
마선 / 마선 차스와르

204) 잘 다녀 왔습니다
Сайн явж ирсэн.
사인 아와프 이르슴

205) 잠 자자
Унтацгаая.
온타프가이

206) 재웠나?
Сонирхолтой байна уу?
쏘노르를 때 바인 오오?

207) 전기
Гэрэл
기를

208) 전기 나갔다
Гэрэл тасарсан.
게릴 타사르쌈

209) 전기발전소
Цахилгаан
차힐가앙

210) 전도하고 싶다
Авралын зар тараамаар байна.
아우랄린 파르 타라마르 뵤

211) 젊음이 / 할아버지 할머니
Залуу / Хөгшин
잘도 / 흑쌍

212) 정말 / 빨강 / 녹색 / 검정 / 노랑 / 흰
Үнэн / улаан / ногоон / хар / шар /
цагаан
우넝 / 올랑 / 너거엉 / 하르 / 샤르 /
차강

213) 제가 기도해도 될까요?
Би залбирч өгч болох уу?
비 쥘비르츠 오그츠 벌호?

214) 제가 봉독할게요
Би уншиж өгье.
비 оншүрц 어거이

215) 조금만 움직여 주세요
Цаашаа болоорой.
차샤 불러어러

216) 조용히 하세요
Чимээгүй байгаарай!
치매구 배가래!

217) 졸려요
Нойр хурч байна.
너어르친 흐르츠 배앤

218) 좀 앉아서 얘기합시다
Түр суугаад жаахан ярья.
투르 쏘가드 지함 애리(애릴치)

219) 종이 위에 쓰고 있다
Цаасандээр бичиж байна.
차아쌍 데르 비치지 뵤

220) 좋아요 / 쉬다 / 쉽다 / 사탕
Сайн байна / амрах / амархан / чихэр
새앵 뵤 / 아므라흐 / 아마르함 / 치케르

221) 주소를 쓰세요
Хаягаа өгөөрэй.
하이가 우거래

222) 주유소
Бензин түгээгүүр
벤징 투게에구우르

223) 주일날 오세요

Эзэний өдөр ирээрэй.

에제니 우뜨르 이레레

224) 즐거운 시간 보내세요

Цагийг сайхан өнгөрөөгөөрэй.

차아릭 쎄항 뭉그르거여레에

225) 지금 말하고 있어요? / 말하고 있어요 /
말하지 않아요

Одоо ярьж байна уу? / ярьж байна /
ярихгүй байна.

어떠 아리츠 뎌 오? / 아리츠 뎌 /

아리흐귀 뎌엔

226) 지금 회사는 일하나요?

Одоо үйлдвэр чинь

ажиллаж байгаа юу?

어떠 우일드웨르 친(캄파친)

아질츠 배가 요?

227) 직진해요 / 우회 / 좌회전

Чигээрээ яваарай / Баруун гар тийш

эргээрэй / Зүүн гар тийш ээ

치게레 야와레 / 바롱 가르 티쉬

일개래 / 풍가르티쉬..

228) 진주

суд

쎄뜨

229) 질문하세요

Асуулт байна уу?

아쉴트 바이노

230) (집구할 때) 한달에 얼마예요?

Байрны хөлс сард хэдийг төлдөг вэ?

배르니 톨쓰 사르뜨 히떡 톨떡 웨

231) 집 앞으로 갈까요?

Гэрийн чинь урд очих уу?

게림 칭 오르뜨 어츠호?

232) 집을 잘 못 찾고 있어요

Гэрийг чинь олохгүй байна.

게릭 친 얼릭귀 뎌

233) 짧은머리 / 긴머리

Богино үс / урт үс

버기노 오스 / 오르뜨 우스

234) 차 운전할수 있어요? / 할 수 있어요

Машин жолоодож чадах уу? / Чадна

마신 질러더뜨 차따호? / 차든

235) 차를 팔았다

Машин зарсан.

마신 파르승

236) 처음

анх удаа

양호따

237) 천천히 / 빨리

удаан / хурдан

오뎡 / 흐르뎡

238) 초등 / 중고 /

전문 / 대학교

бага сургууль / дунд сургууль /

дээд сургууль (их сургууль)

박 소르골 / 돈드 소르골 /

대드 소르골 (아흐소르골)

239) 취미

сонирхдог

서니르흐덕

240) 콧물 / 주름살 / 점 / 지문

нус / үрчлээс / зовхи / өндөг

노스 / 우르찰레에스 / 찜옥호 / 은득호

241) 큰길 버스정류장으로 오세요

Төв замын автобусны буудал дээр

ирээрэй.

토우 쎄임 아우토보쓰니 보달 데르

이레레

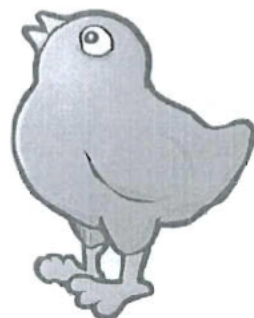
242) 텔모자 үстэй малгай 우스테 알개애	254) 학생 / 대학생 сурагч / оюутан 소락치 / 어요탕
243) 통역자 орчуулагч 오르출닥고치	255) 할아버지 / 할머니 өвөө / эмээ 우워 / 에메
244) 통역해주세요 Орчуулж өгөөрэй. 오르치올치 우거래	256) 함께 사진찍자 Зургаа авахуулъя. 포르가 아와출리이
245) 트럭/ 버스 Ачааны машин / автобус 아차아니 마신 / 아우토보스	257) 현금 준비된 사람은 내세요 Бэлдэж ирсэн хандиваа өргөцгөөе. 빌деჟ 이르ם 한디와아 우르그초거이
246) 특송 부르겠다. онцгой магтан дуу дуулна. 영츠거 막탕도 도오 도올란	258) 헤어지면서 Сайн яваарай. 새앵 아와래 (먼 이별)
247) 피곤하니? Ядарсан уу? 아다르쓰 노?	259) 호랑이 / 늑대/ 사자 бар / чоно / арслан 바르 / 천 / 아르슬름
248) 필요한 것 있나요? Хэрэгтэй зүйл байна уу? 히릭고테 주일 배앤 오오?	260) 혼자 살아요? Ганцаараа амьдарч байна уу? 간차라 애편드르츠 배노?
249) 하나님께 감사합니다 Ертөнцийн Эзэнд талархъя. 요르등칭 ऐჟ엔드 탈라르호이	261) 혼자 찾아갈 수 있어요? Ганцаараа хариж чадах уу? 간차라 하르쯔 차따호?
250) 하나님을 찬양합니다 Ертөнцийн Эзэнийг магтан дуулъя. 요르등칭 ऐჟ닉 막탕 도올리	262) 흥당무 Улаан лууван 올랑 로오왕
251) 하나님이 당신을 사랑하십니다 Бурхан танд хайртай. 보르항 탄드 하일테	263) 화장실 어디예요? Жорлон хаана байна вэ? 포를름 한 벤 웨?
252) 하늘이 파랗다 Тэнгэр хөх байна. 텡게르 후흐 뵤	264) 환전 Доллар солих 덜라르 설리흐
253) 하루 천다 Нэг өдөр амарна. 닉 어뜨르 아마른	265) 휴대폰 Гар утас 가로타스

(12) 생활 필수단어

가게	дэлгүүр	엘구우르	가격	үнэ	운
가득한	дүүрэн	두렁	가방	цүнх	충호
가을	Намар	나마르	가족	арьс	아르스
갈색	бор	버르	강기	ханиад	하니알
거리	гудамж	고당지	거울	толь	틀
건물	байшин	배원	검정 속세	хар	하르
겨울	өвөл	오블	결코 아니다	огт	오그트
공장	үйлдвэр	울뜨르	공책	дэвтэр	디브티르
공항 역	буудал	보오달	교과서	сурах бичиг	쏘라흐 비치그
교회	сүм	숨	구세주	аврагч	아와락치
그곳 저곳	тэнд	틴드	그러나	гэтэл	기틸
그런데	харин	하린	근처에	хавь	하브
금요일	Баасан	바창	기념품	дурсгалын зүйлс	도르스갈링 주일스
기쁨	баяр	바야르	길 도로	зам	잠
나에게	надад	나달	나이	нас	나스
나중에	дараа	다라아	남성	эрэгтэй	에리크테
남자아이	소년хүү	후우	남쪽	өмнө	오른
남쪽	урд	오른	낮에	өдөр	어더르
냄새 악취	үнэр	우날	노동자	ажилчин	아질친
녹색	ногоон	너거영	누구	хэн	헝
눈	цас	차스	눈	нүд	누드
답 대답	хариу	하리오	당신	та	타
대학교	их сургууль	이흐 소르쿨 대해서		тухай	토해
도 (행정구역)	аймаг	아이막 행정단위) 도와주세요		тусална уу.	토셀니오
동생	дүү	두	따뜻한	дулаан	들라양
딸	охин	어흥	땅	газар	가자르
때문에	учир	오치르	많은 매우	их	이흐
많은	олон	올론	말	морь	머리
말	адуу	아도	매우	бүр	부르
머리	толгой	털고이	모래	нөгөөдөр	너거어떠르
모른다	мэдэхгүй	메델гүй	모자	малгай	말가이
목요일	Пүрэв	푸레우	몽골어	монгол хэл	몽골 헬
무엇	юу	요	무용	бүжиг	부찌그
문	үүд	우드	물건	бараа	바라아
물	ус	오스	밀다	итгэдэг	이티게멕
반(학교)	анги	앙기	반드시 꼭	заавал	짜아알
반 절반	хагас	하가스	반지	өмд	엄드

배우다	сурдаг	슬락	버스	автобус	아브토보스
번역 통역	орчуулга	오르출가	병원	эмнэлэг	엠닐릭
볼에	хавар	하와르	부	тасаг	타삭
북쪽 뒤에	хойно	호이노	북쪽	хойд	허일
비싼 가격	үнэтэй	운데	비	бороо	보로오
빨리	түргэн	투르강	뺑	талх	탈흐
빠	яс	야스	사랑	хайр	하일
사막	цөл	출	사물	юм	응
사진 그림	зураг	포라그	상점	дэлгүүр	딜구르
새해	шинэ жил	선절	색	өнгө	응고
생활	амьдрал	앰드랄	서쪽	баруун	바른
선물	бэлэг	빌리г	선생님	багш	박쉬
손님	зочин	조칭	손	гар	기르
수건	алчуур	알초르	수요일	Лхагва	르하우가
숫자	тоо	터어	시장	зах	짜흐
시험	шалгалт	샤르갈트	식당	гуанз	고양즈
식사	хоол	허얼	식품	хүнс	훈스
신발	гутал	고탈	싼 것	хямд	함드
아내	эхнэр	이흐닐	아니면	эсвэл	에스벨
아니요	үгүй	우구이	아버지	эцэг	이치기
아빠	аав	아브	아이들	хүүхэд	홀흐드
아침	өглөө	오글로	알고있다	мэднэ	옐네
악	жор	절	약	эм	옐
앙말	оймс	어임스	양복	пиджак	피드작
양	хонь	헌	어디로	хаа	하
어떤	ямар	야말	이름	том хүн	통 훈
어머니	ээж	예취	어저께	өчигдөр	어치그더르
언니 누나	эгч	이그츠	언제	хэзээ	히제
여기	энд	엔д	여름	зун	쑤
여성	эмэгтэй	에미크네	연필	харандаа	하란다
영화	кино	키노	예수	Есүс	예수스
예	тийм	팀	오른쪽	баруун	바른
왼쪽 동쪽	зүүн	주웅	우리	манай	마내
우유	сүү	쑤우	웃웃	цамц	참치
원한다	хүсэх	후세흐	월요일	Даваа	다와
의사	эмч	웬츠	의자	сандал	싼달
이것	энэ	인	이따금	хааяа	하야
이름	нэр	네르	인사	мэндчилгээ	엔드찰게에
일요일	Ням	남	암	ам	암

있다	байна	바이나	작은	жижиг	찌찍
장소 위치	байр	뻬	저녁 밤	үдэш	удиш
저녁에	орой	어러이	적은	цөөн	츙
전기	намтар	남타르	전도	авралын зарч	아우랄링 찰치
전화	утас	오타스	정류장	Вокзал	보크잘
정오 낮	үд	우드	종이	цаас	차스
괜찮아요	зүгээр	쭈게르	좋은	сайн	새앵
좌석	суудал	쏘오달	주소	хаяг	하악그
주인	эзэн	에펜	중앙	төв	터우
중학교	дунд сургууль	돈드 쏘르골	직진	чигээрээ	칙에레
진리	үнэн	우능	질문	асуулт	아슬트
질서	ёс	여스	집	гэр	겔
초등학교	бага сургууль	박 쏘르골	치아	шүд	슈드
컵	аяга	아아가	코	хамар	하마르
테이블	ширээ	쉬리	토요일	Бямба	밤바
튼튼한	бөх	버호	티켓	билет	비레트
팔다	худалдах	호달다호	펜 만년필	үзэг	우찌그
하늘	тэнгэр	팅기르	학생	оюутан	어요탕
한국	Солонгос	솔롱고스	할아버지	өвгөн	오브공
함께	хамт	함트	행복	жаргал	짜르갈
형	ах	아호	화요일	Мягмар	마야그말
황색	шар	샤르	회의	хорал	호랄
힘 체력	тамир	타미르			



12. 러시아어 주기도문, 사도신경, 사영리

(1) 주기도문 : Молитва Господня(말리트바 가스뽏드냐)

Отче наш, сущий на небесах!

오췌 나쉬 수쉬이 나 네베사흐

하늘에 계신 우리 아버지여

Да святится имя твоё.

다 스비췌췌 이마 트바요

이름이 거룩히 여김을 받으시오며

Да придёт Царствие Твоё,

다 브리췌췌 짜르스트비에 트바요

나라이 임하옵시며

Да будет воля Твоя и на земле, как на небе.

다 부췌췌 볼랴 트바야 이 나 지물레 깍 나 네베

뜻이 하늘에서 이룬 것 같이 땅에서도 이루어지이다

Хлеб наш насущный дай нам на сей день.

홀렘 나쉬 나수쉬닉이 дай нам 나 췌이 췌

오늘날 우리에게 일용할 양식을 주옵시고

И прости нам долги наши,

이 브라스췌 남 돌기 나쉬

как и мы прощаем должникам нашим.

깍 이 뭐 브라스췌엠 돌즈니깁 나쉬

우리가 우리에게 죄 지은 자를 사하여 준 것 같이

우리 죄를 사하여 주옵시고

И не введи нас в искушение,

이 니 브베지 나스 브 이스꾸췌니예

우리를 시험에 들게 하지 마옵시고

Но избавь нас от лукавого,

노 이즈바프 나스 아트 루까바바

다만 악에서 구하옵소서

Ибо Твоё есть Царство и сила и слава во веки.

이바 트바요 예스췌 짜르스트바 이 췌랴 이 슬라바 바 베끼

대개 나라와 권세와 영광이 아버지께 영원히 있사옵나이다

- Аминь - 아민

(2) 사도신경 : Апостолький Символ Веры (아뵤스볼스끼이 썬볼 베리)

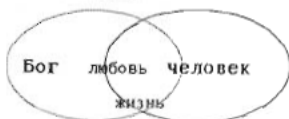
Верую в Бога Отца,
베루유 브 보가 앓짜
всесоудного Творца неба и земли,
브세마구웨바 트바르짜 네바 이 지플리
Верую в Иисуса Христа,
베루유 브 이쑤사 흐리스타
единородного Сына Божья и Господа нашего,
이진나로드나바 썸나 보쥐야 이 고스빠다 나웨보
который зачат от Святого Духа,
까또리이 자챗(트) 아트 스바따바 두하
рождён от Девы Марии,
라즈쑤н 아트 제비 마리아
пострадал при Понтии Пилате,
빠스트라달 뿌리 썬찌이 텔라썰
был распят, умер и погребён.
필 라스썸(트) 우메르 이 빠그레본
В третий день воскрес из мёртвых.
브 뜨레찌이 진 바스크레스 이즈 요르트비흐
Вознесён на небеса, где Он сидит одесную Бога,
바즈네손 나 네베사 그제 온 시깃(트) 아제스누유 보가
своего всемоудного Отца,
스바예보 브세마구웨바 앓짜
откуда придёт судить живых и мёртвых.
아트꾸다 뿌리쑤 수지찌 쥐비흐 이 요르트비흐
Верую в Святого Духа,
베루유 브 스바따바 두하
в единую святую христианскую церковь,
브 이진누유 스바뚜유 흐리스찌안스꾸유 썰르코프
в общение святых, в прощение грехов,
브 암웨니예 스바떡흐 브 뿌라웨니예 그레흐프
в воскресение тела и жизнь вечную.
브 바스크레제니예 썰라 이 쥐즌 메취누유

- Аминь - 아민

(3) 사영리

1. Любовь (사랑)

류보프



Бог любит Вас; и у Него есть удивительный,
 Бок 류비트 바스 이 우 니보 에스찌 우지비첼니이
 прекрасный замысел
 뿌리크라스니이 자드비셀
 относительно вашей жизни.
 아드나씨첼나 바체이 퀴즈니

하나님은 당신을 사랑하시며
 그분께서는 우리 삶에 관한 놀랍고 멋진 계획을 가지고 계십니다.

2. Сожаление (유감)

싸질레니예



Человек грешен и отделён от Бога.
 칠라백 그레첸 이 앓겔론 아드 보가
 Поэтому человек не в состоянии ни познать,
 파에따무 칠라백 니 브 찿스띠야니이 니 파즈나찌
 ни испытать любовь Бога и Его замысел.
 니 이신편따찌 류보프 보가 이 이보 자의셀

인간은 죄를 지었고 하나님으로부터 멀어졌습니다.
 그래서 인간은 하나님의 사랑과 그의 계획을 알 수도 체험 할 수도 없습니다.

3. Надежда (희망)

나제즈다



Иисус Христос - единственный, данный Богом путь
 이쥬스 흐리스토스 - 이진스트민닉이, 단닉이 보강 뿌지
 избавления от человеческого греха.
 이즈바블레니아 아트 칠라백첼스까바 그레하
 Через Него вы можете познать и испытать
 웨리스 니보 비 모웨찌 파즈나찌 이 이신편따찌
 любовь Бога и Его замысел.
 류보프 보가 이 이보 자의셀

예수그리스도 - 인간의 죄로부터 구원받을 수 있는 하나님께서 주신 유일한 길입니다. 오직 그분을 통하여서만
 우리는 영원한 생명을 얻을 수 있고 하나님의 사랑과 그의 계획을 알고 체험할 수 있습니다.

4. Спасение (구원)

스파세니예



Нам нужно лично принять Иисуса Христа
 남 누즈나 리취나 뿌리나찌 이쥬사 흐리스타
 как спасителя и Госпада;
 짝 스팅씨첼라 이 고스파다
 Только после этого мы можем познать
 풀가 뽏슬레 예파바 비 모렘 파즈나찌
 любовь Бога и Его замысел.
 류보프 보가 이 이보 자의셀

우리는 믿음 예수님을 우리의 구원자, 우리의 구주로 영접해야 합니다.
 이러한 후에만 우리는 하나님의 사랑과 그의 계획을 알 수 있습니다.

13. 필수 러시아어

(1) 일반 회화

① 안녕 하세요.	Здравствуй те	즈드라스트부이제
② 내 이름은 () 입니다. (이름)	Меня зовут -----	마나 자블 -----
③ 당신 이름은 무엇입니까?	Как вас зовут?	각 바스 자블
④ 저는 한국에서 왔습니다.	Я приехал(а) из Кореи	야 뿌리예할(라) 이즈 까레이
⑤ 정말 감사합니다.	Большое спасибо	발쇼이에 스파시바
⑥ 안녕히 계세요.	До свидания	다 스비다니아
⑦ 이것은 무엇입니까?	Что это? (Кто это?)	쉬또 예떠 (크또 예떠)
⑧ 화장실은 어디입니까?	Где находится туалет?	그제 나호깃짜 투알렐
⑨ 얼마입니까?	Сколько стоит?	스콜까 스토일
⑩ ()은 어디로 갑니까?	Как пройти в -----	각 뿌로이찌 브 -----

(2) 전도 회화

- ① 혹시 예수님에 대해서 들어 보셨습니까?
Слышали ли вы об Иисусе Христе.
슬르샬리 리 빅 압 이이수세 흐리스체
- ② 예수님에 대해서 이야기해도 좋습니까?
Можно поговорить с вами об Иисусе Христе.
모즈노 빠가바리지 스 바미 압 이이수세 흐리스체
- ③ 하나님은 당신을 사랑하십니다. (예수님)
Бог любит вас. (Иисус)
복 류빌 바스 (이이수스)
- ④ 모든 사람은 죄인입니다.
Все люди грешны.
프세 류지 그레쉬너
- ⑤ 예수님은 하나님의 아들이십니다.
Иисус сын Божий.
이이수스 쉰 보지이
- ⑥ 예수님은 당신을 위해 죽으셨습니다.
Иисус умер за вас.
이이수스 우멜 자 바스
- ⑦ 예수 믿으세요.
Веруй те в Иисуса
베루이제 브 이이수사

- ⑧ 예수님을 믿으면 구원을 얻습니다.

С верой в Иисуса мы получаем спасение.

스 베로이 브 이이수사 의 뽉루자엠 스파세니에

- ⑨ 예수님은 길이요, 진리요, 생명입니다.

Иисус есть путь, истина и жизнь.

이이수스 에스찌 뿌찌 이스찌나 이 줌즌

- ⑩ 예수님을 믿으십니까?

Вы хотите верить в Иисуса

의 하찌제 베리지 브 이이수사

- ⑪ 예수 믿으면 천국 갑니다.

С верой в Иисуса мы попадаем в Царство Божие.

스 베로이 브 이이수사 의 빠빠다엠 브 짜르스뜨보 보지에

- ⑫ 예수 믿지 않으면 천국 갈 수 없습니다.

Без веры в Иисуса мы не можем попасть в Царство Божие

베즈 베찌 브 이이수사 의 네 모쥌 빠빠스지 브 짜르스뜨보 보지에

- ⑬ 목사 / 장로

Пастор / пресвитер

빠스똔 브레스비멜

- ⑭ 천국 / 지옥 / 죄 / 용서 / 십자가 / 찬송 / 성경

Царство Божие / Ад / Грех / прощение / Крест / Хвала / Библия.

짜르스뜨보 보지에 / 아뜨 / 그레흐 / 브로세니에 / 크레스트 / 호발라 / 비블리아

- ⑮ 함께 기도합니다.

Давай те помолимся вместе.

다바이제 뽉물림샤 브메스쥬

하나님 아버지 감사합니다.

Бог Отец благодарю Тебя.

북 아췌즈 블라가다류 췌바

내가 예수님을 믿기를 원합니다.

Я хочу верить в Иисуса

야 하췌 베리지 브 이이수사

나의 구원자, 나의 하나님으로

как в своего Спасителя и Бога

깍 브 스바에보 스파시젤라 이 보가

나를 인도해 주세요. 그리고 나를 예수님이 원하시는 사람으로 만들어 주세요.

Веди меня. И сделай меня таким каким Ты хочешь меня видеть.

베지 메냐 이 스펠라이 메냐 다깅 가깅 띄 호췌쉬 메냐 비젤

예수님의 이름으로 기도합니다. 아멘.

Во имя Иисуса я молюсь. АМИНЬ.

바 이따 이이수사 야 말류시. 아민

(3) 기타 유용한 표현과 단어

▶ 인사

① 만났을 때

- 안녕하세요?	: Здравствуйте	즈드라스뜨 부이쎄
- 아침인사	: Доброе утро	도브로에 우뜨르
- 점심인사	: Добрый День	도브로이 쎄
- 저녁인사	: Добрый Вечер	도브로이 비예쎄르
- 안녕!(젊은이들)	: Привет	쁘리비엣

② 헤어질 때

- 다음에 만나요	: До свидания	다 스비다니아
- 내일 만나요	: До завтра	다 자브뜨라
- 안녕!	: Пока	빠까(젊은이들 사이에 사용)
- 안녕히 가세요(이별)	: Прощайте	쁘라샤이쎄
- 좋은 여행 되세요	: Счастливого пути	쉬스리버버 뿌쎄
- 안녕히 주무세요	: Спокойной ночи	스파쵸이노이 노치

③ 안부를 물을 때

- 어떻게 지내세요?	: Как дела	각 쎄라
- 건강은 어떠세요?	: Как здоровье	각 즈다로비예
- 좋아요	: Хорошо	하라쇼
- 괜찮아요	: Нормально	나르말로
- 별로예요	: Плохо	플로허

▶ 소개

① 처음 만났을 때

- 이름이 무엇입니까?	: Как вас зовут?	각 바스 자붐
- 제이름은 ○○○입니다.	: Меня зовут ○○○	미나 자붐 ○○○
- 반갑습니다.	: Очень рад встрече с вами.	오췌 라드 부스뜨레치 스 바미
- 저도 그렇습니다.	: Я тоже	야 또쎄

② 국적 소개

- 어디서 오셨습니까?	: Откуда вы приехали	아뜨꾸다 브이 뿌리에할리
- 한국에서 왔습니다.	: Я приехал(а) из Кореи	야 뿌리에할 이즈 까레이
- 저는 한국인입니다.	: Я кореец (корейанка)	야 까레이쎄(또는 까레이안 까)

③ 나이와 숫자

- 몇 살입니까?	: Сколько вам лет?	스폴꼬 밤 렛
- ○○살입니다.	: Мне ○○ лет	므네 ○○렛

▶ 숫자

1 Один(아진)	6 Шесть(세스씨)	11 Одиннадцать(아지나짜씨)	60 ШестьДесят(세스지샷)
2 Два(드바)	7 Семь(심)	20 Двадцать(드바짜씨)	70 СемьДесят(심지샷)
3 Три(뜨리)	8 Восемь(보심)	30 Тридцать(뜨리짜씨)	80 ВосемьДесят(보심지샷)
4 Четыре(치뜨리)	9 Девять(제발)	40 Сорок(소록)	90 Девяносто(지비노스따)
5 Пять(빠씨)	10 Десять(제삿씨)	50 ПятДесят(빠지샷)	100 Сто(스또)

④ 직업

- 직업이 무엇입니까? : Какая у вас профессия 깍까야 우 바스 뽀라페시아
- 학생입니다. : Я студент 야 스투젠뜨

선생님 учитель(우치쥬), 가정주부 домохозяйка(다마하자이까),
 사업가 бизнесмен(비지니스멘), 회사원 клерк(끄레르꼬), 의사 Врач(브라치),

⑤ 결혼 여부

- 결혼 하셨습니까? : Вы женаты 브이 쥬나띄
- 네 결혼했습니다. : Да, я женат 다 야 쥬나띄
- 아니오 결혼 안했습니다. : Нет, я не женат 넷 야 니 쥬나띄

⑥ 가족

- 가족이 있습니까? : У вас есть семья 우 바스 예스씨 심야
- 예 있습니다. : Да, есть 다 예스씨
- 저에게는 아버지가 있습니다. : У меня есть отец 우 민야 예스씨 아페뜨

어머니 мать(마씨), 형제 Брат(브라뜨), 자매 Сестра(세스뜨라),
 아들 сын(썬), 딸 дочь(도치)

▶ 상황별 회화

① 길을 물어 볼 때

- 죄송합니다만, 상점에 어떻게 갑니까?
 Извините как пройти к магазину? 이즈비니쥬 깍 뽀로이찌 꼬 마가지누
- 처음에 똑바로, 그 다음엔 오른쪽, 다시 왼쪽으로 가세요
 Вначале прямо, потом направо, потом налево
 브나찰레 뽀라머, 뽀뽀름 나뽀라바, 바뽀름 날레바
- 박물관이 어디 있습니까?
 Простите, где находится музей? 뽀로시쥬쥬 그제 나호지짜 무레이
- 도심에 있습니다. В центре города 브 켄뜨레 고로다

호텔에 к гостинице(꼬 가스씨니쥬), 극장에 в театр(브 쥬어뜨르), 여기 здесь(즈제스), 왼쪽 слева(슬레바), 오른쪽 справа(스뽀라바), 반대편에 напротив(나뽀로찌뜨), 옆에 рядом(라담)

② 대중 교통

- 도시로 어떻게 갑니까? Как проехать в город 각 뽀로예하찌 브 고로드(나 리복)
- 2번 버스를 타세요 Садитесь на второй автобус 싸지체시 나 브따로이 아프또부스

시장 на рынок (나 뽀복), 택시를 на такси (나 딱시), 전철을 на метро (나 메트로)
전차를 на трамвай (나 트람바이)

- 여기서 내려 주세요 Сходите здесь 스키지페 즈체스
- 도심까지 얼마예요? Сколько стоит проезд до центра 스킨까 스토잇 다 켄뜨라
- 200루블입니다. 200 рублей 드베스찌 루블레이

③ 시장에서

- 죄송하지만 어디에서 물을 살 수 있을까요?
Извините где можно купить воды 이즈비니체 그제 모즈노 꾸뽀찌 보되

빵 хлеб(흘렘), 음료수 напитки (나뽀뜨끼), 과일 фрукты (프록뜨)

- | | | |
|--------------|------------------------|-------------|
| - 저기요 | : Вон там | 본 뽀 |
| - 얼마입니까? | : Сколько стоит? | 스꼴까 스토잇 |
| - 오! 너무 비싸요 | : О! Это дорого | 오 에떠 도로거 |
| - 좀 싸게 해 주세요 | : Можно дешевле | 모즈너 즈쇼블레 |
| - 2kg 주세요 | : Дайте два килограмма | 다이제 드바 킬로그램 |

④ 식당에서

- | | | |
|--------------------|-------------------------|---------------|
| - 메뉴 주세요 | : Дайте меню | 다이제 미뉴 |
| - 차 주세요 | : Дайте чай | 다이제 차이 |
| - 영수증 주세요 | : Дайте чек | 다이제 쉿 |
| - 여기요 | : Вот здесь | 보뜨 즈체시 |
| - 어떤 음식입니까? | : Что это за блюдо | 쉬또 에따 자 블류다 |
| - 이것은 맛있는 쇠고기입니다. | : Это вкусная говядина | 에떠 브꾸스나야 가바지나 |
| - 감사합니다. 매우 맛있습니다. | : Спасибо. Очень вкусно | 쓰빠시바, 오친 부꾸스너 |

매운 Острая (오스트라야), 단 Сладкая (슬라뜨까야), 소고기 Говядина (가바지나), 양고기 Баранина (바라리나), 돼지고기 Сви́нина (스비니나), 감자 Картошка (까르또쉬나), 쌀 Рис (리스), 달걀 Яйца(야이차)

⑤ 전화

- | | | |
|---------------------|------------------------|---------------|
| - 가까운 전화가 어디있습니까? | Где поблизости Телефон | 그제 햐블리자스찌 켄리폰 |
| - 사샤를 바꿔주실 수 있습니까? | Можно Сашу к Телефону | 모즈노 싸슈 꼬 켄리폰누 |
| - 여보세요 | Алло | 알로 |
| - 말씀하세요 | Я слушаю | 야 슬루샤유 |
| - 저는 한국에서 온 마리아입니다. | | |

Это Мария приехавшая из Кореи. 에떠 마리아 뽀리에하브샤야 이즈 까레이

- | | | | | |
|---------|--------------|-----------------|------------|-------|
| - 저는 지금 | _____에 있습니다. | Я сейчас в (на) | 야 사차스 브(나) | _____ |
| - 여기는 | _____ 집입니다. | Это дом | 에떠 돔 | _____ |

⑥ 민박이나 호텔에서

- 죄송합니다만, 우리방은 어디입니까? Извините Где наша комната 이즈비니제 그제 나샤 곱나따
- 여기 방이 있습니까? У вас есть комната 우 바스 예스씨 곱나따
- 하루에 얼마입니까? Сколько стоит за день 스킨까 스토잇 자 켜
- 화장실이 어디입니까? Где находится туалет 그제 나호지짜 두알렛
- 샤워할 수 있습니까? Можно принять душ 모즈노 뽀리냐찌 두쉬
- 요리를 할 수 있습니까? Можно приготовить пищу 모즈노 뽀리가또비찌 뽀슈
- 세탁할 수 있을까요? Можно постирать 모즈노 뽀스찌라찌
- 가까운 상점이 어디 있습니까? Где ближайший магазин 그제 블리자씨이 마가진
- 전기(코드)를 사용할 수 있습니까? Можно использовать 모즈노 이스뽀블자찌 리제뜨꾸

▶ 유용한 표현과 단어

- 이 분은 누구십니까? Кто это 그또 애편
- 이것은 무엇입니까? Что это 쉬또 애편
- 이것은 ———입니다. Это 애편 ———
- 대단히 감사합니다. Большое спасибо 발쇼이에 스킨씨버
- 도와주셔서 대단히 감사합니다. Большое спасибо за помощь 발쇼이에 스킨씨버 자 뽀모쉬
- 천만에요. Пожалуйста 뽀잘루이스따
- 매우 아름답습니다. Очень красиво 오친 그라시버
- 죄송하지만 잘 모르겠습니다. Извините Я не знаю 이즈비니제 야 니 즈나유
- 도와 주세요. Помогите пожалуйста 뽀마기제 뽀잘루이스따
- 왜요? Почему Зачем 바체우, 자첸
- 잠시 기다려 주세요. Подотите пожалуйста 뽀다취찌제 뽀잘루이스따
- 좀 천천히 말씀해 주세요

Говорите помедленнее пожалуйста 가바리제 뽀메들린예에 뽀잘루이스따

- 다시 한번 말해 주세요. Говорите ещё раз 가바리제 이쇼 라스
- 지금 몇 시입니까? Сколько времени сей час 스킨꼬 브레미니 시차스
- 주소 좀 말씀해 주세요

Подскажите Адрес пожалуйста 뽀드스까지제 아드라스, 뽀잘루이스따

- 영어를 할 수 있습니까? Вы говорите по английски 브이 가바리제 뽀 안그리스끼
- 죄송합니다. Извините 이즈비니제
- 친구가 되고 싶습니다 Я хотел бы чтобы мы стали друзьями
- 야 하젤 빅 쉬또빅 므이스알리 드루지야미
- 날씨가 어떻습니까? Какая здесь погода 각가야 즈제스 뽀고다
- 한국은 여기보다 더 따뜻합니다.(춥습니다.)

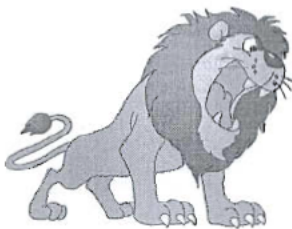
В Корее теплее(Холоднее) чем здесь 브 가레예 찌뽀레예(할로드네예) 쉼 즈제스

- 이 나라에서 유명한 것이 무엇입니까?

Что есть знаменитого В этой стране 쉬또 예스찌 즈나멘니또버 브 애편이 스킨라네

▶ 기타 필수 단어

나	я(야),
너	ты (띠)
그	он (온)
그녀	она(아나)
당신(들)	вы(빅)
우리	мы(의)
그들	они(아니)
지금	сей час(씨차스)
오늘	сегодня(씨보드냐)
내일	завтра(자브뜨라)
모레	послезавтра(뽏슬레자브뜨라)
어제	вчера(브체라)
그제	позавчера(빠자브체라)
주일	(바스크레쎌예)
교회	(체르꺼프)
예배	(바가슬루쎌니예)
하나님	бог(복)
예수 그리스도	исус христос(이수스 흐리스또스)
사랑	любовь(류보피)
믿음	вера(베라)
친구	друг(드룩)
목사	пастор(빠스또르)
장로	пресвитер(쁘레스비페르)
집사	диакон(지아곤)



14. 필수 영어

(1) 인사, 소개, 헤어질 때, 기타 표현

① Greetings 인사

Hello. 안녕하세요?

Good morning. 아침인사 Good afternoon. 오후인사 Good Evening 저녁인사

It is nice to meet you. 만나서 반갑습니다.

② Introductions 소개

My name is _____. This is my wife _____. This is my son _____. This is my daughter _____.
제 이름은 _____입니다. 제 아내 _____입니다. 제 아들 _____입니다. 제 딸 _____입니다.

This is Mr. Bob Smith, his wife Mrs. Mary Smith and their friend, Miss Hannah Jones. (Mr. married or unmarried man, Mrs. - married woman, Miss unmarried woman)

이분은 밥스미스씨이고 부인인 미세스 매리스미스와 친구인 해나존스양입니다.

(결혼여부 상관없이 남성은 Mr. 기혼 여성- Mrs. 미혼여성- Miss를 앞에 붙인다.)

This is my friend. 이분은 제 친구입니다.

③ Key phrases 중요한 표현

Please speak slowly. 천천히 말씀해주세요.

Please repeat slowly. 천천히 반복해서 말씀해주세요.

Thank you. 감사합니다. You are welcome. 괜찮습니다.

Excuse me. Please excuse me. 실례합니다. I am sorry. I am very sorry. 미안합니다.

Yes. 네. Yes, please. 부탁드립니다. No. 아니요. No thank you. 사양하겠습니다.

Maybe. 어쩌면 그래요.

I do not understand. 전 이해가 안됩니다. Please explain again. 다시 설명해주세요.

④ Conversation 회화

Where are you from? 어디서 오셨어요? I am from Korea. 저는 한국에서 왔어요.

Where are you going? 어디로 가세요? What is your name? 성함이 어떻게 되세요?

⑤ Closing 헤어질 때

It was nice meeting you. 만나서 반가웠습니다. Goodbye. 안녕히 가세요. See you later. 다음에 뵙겠습니다. Good night. 안녕히 주무세요. Good day. 좋은 하루 되세요.

(2) Numbers, dates & days(수, 날짜, 요일)

① cardinal numbers 기수

1 one, 2 two, 3 three, 4 four, 5 five, 6 six, 7 seven, 8 eight, 9 nine, 10 ten, 11 eleven, 12 twelve, 13 thirteen, 14 fourteen, 15 fifteen, 16 sixteen, 17 seventeen, 18 eighteen, 19 nineteen, 20 twenty, 30 thirty, 40 forty, 50 fifty, 60 sixty, 70 seventy, 80 eighty, 90 ninety, 100 one hundred, 1,000 one thousand, 2,000 two thousand, 10,000 ten thousand, 20,000 twenty thousand, 100,000 one hundred thousand, 200,000 two hundred thousand, 1,000,000 one million, 1,111,111 one million, one hundred eleven thousand, one hundred eleven

② days of the week 요일

Sunday 일요일 Monday 월요일 Tuesday 화요일 Wednesday 수요일 Thursday 목요일 Friday 금요일 Saturday 토요일

③ months of the year 달

January 1월 February 2월 March 3월 April 4월 May 5월 June 6월 July 7월 August 8월 September 9월 October 10월 November 11월 December 12월

④ ordinal number 서수

1st first 2nd second 3rd third 4th forth 5th fifth 6th sixth 7th seventh 8th eighth 9th ninth 10th tenth

(3) application(실용 회화)

A : Our flight departs on Monday, March 17. 저희 비행기 출발은 3월17일, 월요일입니다.

We will return Tuesday, March 25. 저희는 3월 25일 화요일에 돌아올 것입니다.

B : Where are you going? 어디로 가십니까

A : I am going to Libya. 저는 리비아에 갑니다.

B : Why are you going to Libya? 리비아에는 왜 가십니까?

A : I will be leading a short-term missions group. 저는 단기 선교팀을 인솔합니다.

We will go to tell others about Jesus. 저희는 다른 사람들에게 예수님에 대해 전할 것입니다

B : Is this your first mission trip? 이번이 첫 선교 여행입니까?

A : No, this is my third mission trip. 아닙니다. 이번이 세번째입니다.

My first trip was to Brazil and my second trip was to Malaysia. 첫번째는 브라질이었고, 두번째는 말레이시아였습니다.

B : How many people will you be leading to Libya? 리비아에는 몇 명을 인솔해서 가실 예정입니까?

A : There are fifteen in my group. 저의 팀은 열다섯 명입니다.

(4) Airport, Airplane & Immigration(공항, 비행기와 입국심사)

① Vocabulary 단어

airport 공항	airplane 비행기	gate 탑승구
check-in 탑승수속	boarding pass 탑승권	flight number 비행기편명
passenger 승객	stewardess 여자승무원	steward 남자 승무원
window seat 창가쪽 좌석	isle seat 통로쪽 좌석	
occupied 사용중 (화장실표시등에 붙어 있음)		passport 여권
documents 서류	visa 사증	Health certificate 건강증명서
baggage 여행짐	luggage customs 수화물 세관 통과수속	
terminal 공항터미널	duty 관세	

② Airport 공항에서

B : Can you please direct me to the KAL check in counter?

대한항공 카운터는 어디입니까?

(United Airlines, Swiss Air, Lufthansa, Thai Airways, Malaysia Airlines, Cathay Pacific)

(미국 유나이티드항공, 스위스항공, 타이항공, 독일 루프트한자, 말레이시아 항공, 홍콩 캐세이 퍼시픽)

A : May I have your ticket? 티켓 좀 보여 주시겠습니까?

A : May I see your passport? 여권 좀 보여 주시겠습니까?

A : Will you be checking any bags? 부치실 짐 이 있습니까?

B : Yes, I will be checking two bags.? 부칠 짐이 두개가 있어요.

A : Do you have a seating preference? 어떤 좌석을 선호하십니까?

B : I would like an isle seat please. 통로 쪽 좌석으로 주세요.

I would like a window seat please. 창가 쪽 좌석으로 주세요.

A : Your flight is now boarding. 타실 비행기가 탑승중입니다.

Please hurry to the gate. 서둘러 탑승구로 가십시오.

A : Do you need assistance? 도움이 필요하십니까?

B : No thank you. 아니요, 고맙지만 괜찮아요.

OR(Yes) Please help me find the gate quickly.

혹은 (네)탑승구를 속히 찾도록 도와주세요.

③ Airplane 기내에서

A : May I see your ticket? 항공표 좀 보여주시겠습니까?

A : Please fasten your seat belts and prepare for take off.

이륙을 위해 좌석벨트를 매어주십시오.

Please fasten your seatbelts and prepare for landing.

착륙을 위해 좌석벨트를 매어주십시오.

A : Please remain seated and turn off all cell phones.

좌석에 앉아주시고 휴대폰 전원을 꺼주세요.

A : Would you like a beverage? 음료수를 드릴까요?

B : Yes, hot tea please. 네. 뜨거운 차를 주세요.

Yes, cola please. 네. 콜라를 주세요.

Yes, diet cola please. 네. 다이어트콜라를 주세요.

Yes, water please. 네. 물을 주세요.

Yes, orange juice. 오렌지 주스를 주세요.

Yes, a V-8 tomato juice. 토마토주스, 브이-에이트(혼합 야채주스)를 주세요.

A : Would you like a snack? 간식을 드릴까요?

B : No thank you. 고맙지만 사양합니다. OR Yes, please. 혹은 네, 주세요.

A : We have mixed nuts, cookies, and crackers.

혼합 땅콩, 쿠키와 크래커가 있습니다.

B : I would like crackers. 저는 크래커로 주세요. Thank you. 감사합니다.

A : Are you finished with your meal? 식사를 다 마치셨습니까?

B : Yes. 네.

A : May I take your tray? 식기 쟁반을 치워도 되겠습니까?

B : Please, thank you. 부탁드립니다, 감사합니다.

④ Immigration 입국 수속

A : What is your name? 성함이 어떻게 되죠?

B : My name is _____. 제이름은 _____ 입니다.

A : What is your purpose here? 이곳에 오신 목적은 무엇입니까?

B : (answer depends on country) (각국 실정에 맞게 대답)

A : Where will you be staying? 어디에 머무실 겁니까?

B : I will be staying at a hotel. 호텔에 머물 예정입니다.

I will be staying with a friend. 친구네 집에 머물 예정입니다.

A : How long will you be staying in this country? 저희 나라에 얼마나 체류하실 겁니까?

B : I will be staying 6 days. 6일간 머물 것 입니다.

I will be staying 10 days. 열흘간 머물 것 입니다.

I will be staying 2 weeks. 두주동안 머물 것 입니다.

A : Are you traveling alone? 혼자 여행 중 이십니까?

B : No, I am traveling with a group. 아니요, 저는 그룹과 함께 여행합니다.

(5) Baggage Claim, Customs & Currency Exchange(수하물 찾기, 세관 & 환전)

① Baggage claim 수하물 찾기

- B : Please direct me to the baggage claim area. 가방 찾는 장소를 알려주세요.
 B : Where can I get a luggage cart? 어디에 카트 (손수레) 가 있나요?
 B : I cannot find my luggage. 저의 짐을 못 찾겠습니다.
 A : May I see your claim tickets? 수하물표를 보여주겠습니까?
 A : What color are your bags? 당신이 가방이 무슨 색입니까?
 B : One bag is black and one bag gray. 하나는 검정색이고 하나는 회색입니다.
 A : Where will you be staying? 어디에 머무를 예정입니까?
 B : I am staying at the Holiday Inn. 홀리데이 인 호텔에 머물 것입니다.
 A : What is the telephone number there? 그곳의 전화번호는 몇 번이죠?
 A : Please fill out this lost baggage claim form. 분실된 짐의 내역을 여기에 써주십시오.
 A : We will call if we locate your bags. 가방이 어디 있는지 찾게 되면 전화 드리겠습니다.

② Customs 세관

- A : Where is your customs declaration form? 세관 신고서를 보여주시겠습니까?
 B : Here is my declaration form. 여기 저의 세관 신고서가 있어요.
 A : Where are you coming from? 어느 나라에서 오셨습니까?
 B : I am from South Korea. 한국에서 왔습니다.
 A : Do you have any fruits or vegetables in your luggage? 선생님 질속에 과일이나 야채가 있습니까?
 B : No. 아니요.
 A : Do you have anything to declare? 세관신고할 물품이 있습니까?
 B : I have nothing to declare. 세관 신고할 것이 없습니다.
 OR I have this gift to declare. 혹은 세관신고할 것이 없습니다.
 A : Is this your luggage? 이것이 선생님의 짐입니까?
 B : Yes. 네.
 A : May I inspect your suitcase? 가방을 검사해도 되겠습니까?
 B : Yes. 네.
 A : Please open your suitcase. 가방을 열어주십시오.
 A : Do you have a receipt for this item? 이 물품의 영수증이 있습니까?
 B : No, this was a gift. 아니요, 이것은 선물로 받은겁니다.
 OR Yes, here is the receipt. 혹은 네 여기에 영수증이 있어요.
 OR This is not new. 혹은 이것은 새것이 아닙니다.
 B : Do I owe any duty? 제가 내야할 관세가 있나요?
 B : How much duty do I owe? 제가 낼 세금은 얼마인가요?
 B : Where do I pay duty? 관세는 어디서 지불해야 하나요?

③ Currency Exchange 환전

B : Where can I exchange money?

A : You can exchange money in the airport lobby. 공항내 로비에서 환전하시면 됩니다.

B : Please change my won into yen.

Please change my won into Euros.

Please change my won into Pounds.

Please change my won into Rubles.

Please change my won into Pesos.

Please change my won into Lira.

B : What is the exchange rate?

B : Do you accept traveler's checks?

B : May I have some change please?

어디서 환전을 해야 하나요?

일본 엔화로 환전해주세요.

유로화, 유럽 통화화폐로 환전해주세요.

영국파운드로 환전해 주세요.

프랑스 루블로 환전해 주세요.

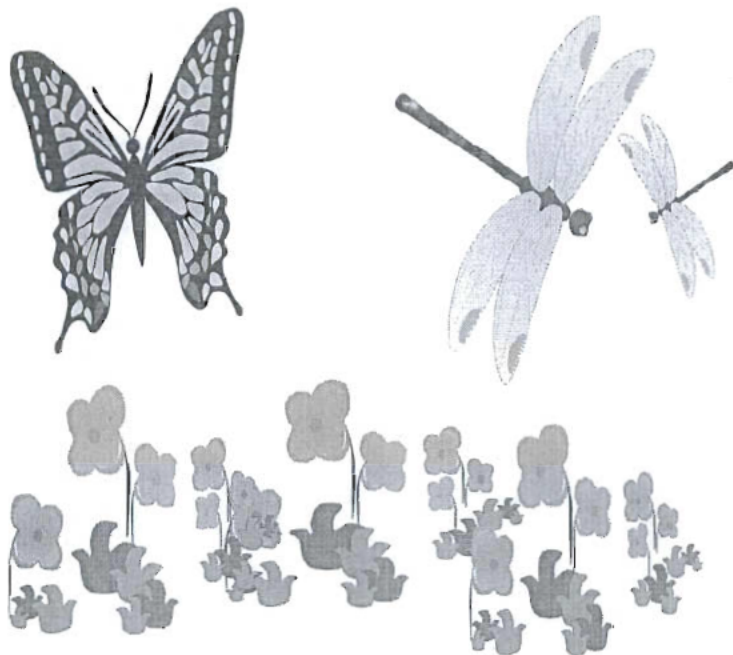
멕시코 페소로 환전해 주세요.

이탈리아 리라로 환전해 주세요.

환율 시세는 어떻습니까?

여행자수표를 받나요?

잔돈으로 바꿔 주시겠어요?



(6) Ground transportation(지상 교통수단)

① Vocabulary 단어

taxi 택시	fare 차비	tip 팁/봉사료
station 역, 정류장	ticket 승차표/입장권	bus stop 버스정류장
subway 지하철	subway pass 지하철승차권	subway map 지하철 노선도
bus route 버스노선	token 토큰, 동전	shuttle bus 셔틀버스/정기왕복표

② A taxi ride 택시 승차시

B : Please take me to this address. (주소 쓴 것을 보여주며) 이 주소에 데려다 주십시오.

B : How long does it take to get there? 그곳까지 얼마나 걸립니까?

A : If traffic is light, it will take about 20 minutes. 교통혼잡이 없으면 20분 정도 걸릴겁니다.

If traffic is light, it will take about 1 hour. 교통혼잡이 없으면 1시간정도 걸릴겁니다.

(at destination) (목적지에 도착해서)

B : How much will the fare be? 요금은 얼마입니까?

A : It is 2500 won(2 dollars/6050 pesos). 2,500원(2달러 / 6,050페소)입니다.

A : Would you like change? 거스름돈 드릴까요?

B : No, keep the change. 거스름돈은 가지세요.

OR Yes, I would like the change. 거스름돈주세요.

B : Thank you. 감사합니다.

(In some cultures, tipping is a way to show appreciation for a service rendered.)

(어떤 나라 풍습에서는, 팁은 서비스를 잘해준 사람에게 고마움의 표시로 줍니다.)

③ A subway ride 지하철 탈 때

B : I would like to purchase a subway ticket(token). 지하철표(토큰) 주세요.

I would like to purchase a pass. 정기권 패스를 주세요.

A : What is your destination? 목적지가 어디입니까?

B : My destination is the City Hall station. 저의 목적지는 시청입니다.

My destination is the sports stadium station. 저의 목적지는 운동장역입니다.

A : Would you like a round trip or one-way ticket? 왕복표입니까 아니면 편도입니까?

B : One way please. 편도로 주십시오.

OR Round trip please. 혹은 왕복입니다.

A : The trains run every 10 minutes. 열차는 10분 간격입니다.

B : Thank you. 감사합니다.

④ A bus ride 버스 승차시

B : Does this bus go to the Republic of Korea Embassy?

이 버스는 대한민국 대사관에 갑니까?

A : Yes. The fare is 3 tokens. 네. 차비는 토큰 3개입니다.

B : Please show me where to get off for the Korean Embassy?

한국대사관 가는데 내리는 역을 가르쳐 주세요.

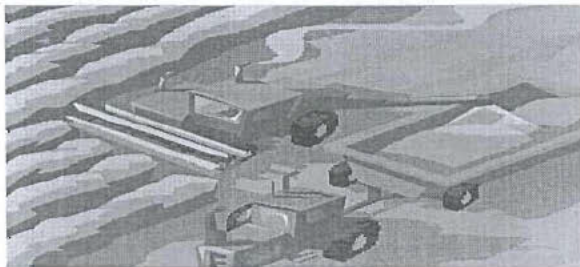
(7) Hotel(호텔)

① Vocabulary 단어

Reservation 예약	confirmation 확약	non-smoking room 금연실
single room 일인실	double room 이인실	daily rate 일일 숙박료
message 메시지	elevator 승강기	bellhop 호텔 보이
wake-up call 모닝콜	key 키(일반적으로 카드식)	laundry 세탁물, 세탁소
check-out time 퇴실시간	bill 청구서, 계산서	concierge 관리인
continental breakfast 유럽식 아침식사		

② Check-in 호텔 투숙

A : May I help you sir? 무엇을 도와드릴까요?
 B : Yes. I would like to check in. 네 호텔에 투숙하려고 합니다.
 A : Do you have a reservation? 예약하셨습니까?
 B : Yes. My name is Mr. Kim. 네, 저는 김스미입니다.
 A : Your reservation is confirmed for 6 nights. Is that correct?
 선생님의 예약은 6일간으로 확인됩니다. 맞습니까?
 B : Yes, that is correct. 네 맞아요.
 OR No. I will only be staying 4 nights.
 혹은 아니요, 저는 4일간만 머물 것입니다.
 A : May I see your passport please? 여권 좀 보여주시겠습니까?
 A : How will you be paying? 지불은 어떻게 하실 겁니까?
 B : I will pay with a credit card. 신용 카드로 결제할 겁니다.
 A : May I have your credit card please? 신용카드를 보여주시겠어요?
 A : Please fill out this registration card. 여기에 숙박 카드를 작성해 주십시오.
 A : Here is your key. 열쇠가 여기 있습니다.
 Your room number is 1201. 방 번호는 1201호실입니다.
 The bellhop will show you to your room and assist with your bags.
 호텔 종업원이 방을 안내해드리고 가방을 들어 드릴 겁니다.
 B : Thank you. 감사합니다.



③ Concierge 컨시어지(수위), 관리인

B : Can you arrange for a taxi to take me to city hall?

시청에 가려는데 택시 좀 준비시켜 주시겠습니까?

A : Yes sir.

네 선생님.

What time would you like to arrive? 몇 시에 도착하시길 원하십니까?

B : I need to be there at 10:00 am.

오전 10시에는 도착해야 됩니다.

A : I will arrange a cab for 9:15.

택시를 9시 15분에 대기시켜놓겠습니다.

Please come to the lobby at 9:10.

로비에 9시 15분까지 나와주십시오.

B : Do you have a map of the city?

그 도시 지도를 가지고 계십니까

A : Here is a map that includes subway lines and bus routes.

지하철 노선과 버스노선이 나와 있는 지도가 여기 있습니다.

B : Can you show me the hotel on this map?

이 지도에서 호텔위치를 가르쳐 주시겠습니까?

A : Yes, and here is a card with the hotel's address and telephone number.

네. 여기 호텔 주소와 전화 번호가 있는 카드가 있습니다.

B : Should I tip the taxi driver?

택시 운전수에게 팁을 주어야 합니까

A : Yes. A customary tip is 10%.

예. 통상적으로 팁은 10% 정도입니다.

OR No. Tipping is not customary.

혹은 아니요. 보통 팁을 주지 않습니다.

B : Can you recommend a Korean(Mexican/Chinese/Italian) restaurant?

한국(멕시코/중국/이태리) 식당을 추천해 주시겠습니까?

A : Yes. Here is a map to the restaurant.

그러죠. 여기 음식점에 가는 지도가 있습니다.

B : Thank you.

고맙습니다.

B : Will you give me a wake-up call at 6:00 am?

오전 6시에 모닝콜을 걸어 주시겠습니까?

A : Yes sir. What is your room number? 네 선생님. 몇 호실입니까?

B : My room number is 1201.

제 방 번호는 1201호실입니다.

B : Can you tell me where to buy film(shampoo)?

필름(샴푸)을 어디서 사야 하는지 알려 주시겠습니까?

A : There is a 7-11 in the hotel basement.

호텔지하에 세븐일레븐 편의점이 있습니다.

There is around the corner.

길모퉁이에 있습니다.

B : Thank you.

감사합니다.

B : Can you give me dialing instructions to call South Korea?

한국에 전화 거는 방법좀 가르쳐 주시겠습니까?

A : Yes. You must first dial 9, then 011, then the country code, city code and telephone number.

그러죠. 먼저 9를 돌리시고, 그 다음 011, 그리고 국가코드, 시 코드순으로 돌리십시오.

B : Thank you. 고맙습니다.

B : Can you please dial this call for me?

이 전화번호로 제 대신 걸어 주시겠습니까?

A : Yes. What's the country and telephone number?

그러죠. 국가와 전화번호는 무엇입니까?

B : The call is to South Korea. 한국에 거는 겁니다.

The telephone number is 82-2-552-8200 전화 번호는 82-2-552-8200입니다.

A : I will ring your room when it is connected.

전화연결이 되면 방으로 돌려드리겠습니다.

B : Thank you. 감사합니다.

B : Do you have any calls or messages for me?

제게 온 전화나 메시지가 있습니까?

A : No. 아니오.

OR Yes. You had 2 phone calls. 혹은 예. 두개의 전화번호가 있군요.

Here are the numbers 여기 번호가 있어요.

B : When is checkout time? 퇴실시간이 몇 시죠?

A : Checkout is at noon. 정오입니다.

B : I am ready to check out. 퇴실하려고 합니다.

Please send someone for my bags. 제 짐들을 들어주실 분들을 보내주시지요.

A : Yes sir. 네. 선생님.

④ Check-out 퇴실

B : I would like to check out please. 호텔서 퇴실하겠습니다.

A : May I have your room key? 방 키를 주시겠습니까?

A : Was everything acceptable? 모든 것이 마음에 드셨습니까?

B : Yes. 네.

A : Here is your bill. 여기 계산서가 있습니다.

Please check it. 확인해 보십시오.

B : This is correct. 다 맞아요.

A : Would you like to leave this on your credit card? 신용카드를 주시겠습니까?

B : Yes. 네.

A : Please sign here. 여기에 서명해 주십시오.

A : Here is your copy of the receipt. 여기 영수증 사본이 있습니다.

B : Thank you. 감사합니다.

(8) Emergency & personal needs(비상시와 개인적으로 필요한 물건)

① Vocabulary

Pharmacy 약국, 조제술 drug store 약국 medicine 약, 의학 fever 열병, 발열 nausea 메스꺼움, 멀미 tablet 정제, 약 antacid 제산제 aspirin 아스피린 ambulance 구급차

② At a pharmacy 약국에서

B : I would like medication for a headache/cold/toothache/fever/sunburn/nausea.

두통약(감기약/치통약/해열제/햇볕에 탄곳에 바를 약/ 멀미약)을 처방해주세요.

B : How often should I take this medicine? 얼마 간격으로 이 약을 복용해야 하나요?

A : Take two tablets every four hours. 4시간마다 두정씩 복용하세요.

Take one tablet, every twelve hours. 12시간마다 한정씩 복용하세요.

Take two spoons, 3 times a day. 매일 3회 두숟갈씩 복용하세요.

Take 30 ml, 4 times a day. 매일 4회 30밀리씩 복용하세요.

③ Other pharmacy needs 기타 약국에서 필요한 사항

B : I would like to buy some bandages. 붕대를 사고 싶습니다.

I would like to buy some cough drops. 액체 기침약을 사고 싶습니다.

I would like to buy some antacid. 제산제를 사고 싶습니다.

I would like to buy some aspirin. 아스피린을 사고 싶습니다.

I would like to buy some insect repellent. 방충제를 사고 싶습니다.

④ requests for help 도움을 요청시

Please call an ambulance. 구급차를 불러주세요.

There has been an accident. 사고가 났어요.

Please call the police. 경찰을 불러주세요.

I have been robbed. 강도를 당했어요.

My passport was stolen. 제 여권을 분실했어요.(누가 훔쳤어요)

What is the telephone number for the Korean embassy? 한국대사관 전화번호가 몇 번이죠?

Please call the fire department. 소방서에 연락해주세요.

There is a fire on the 4th floor. 4층에 불이 났어요.

⑤ lost/directions 길/방향을 잃었을 때

I am lost. 길을 잃었어요.

Please direct me to the Marriott Hotel. 메리어트 호텔을 알려주세요.

Please direct me to the nearest police station. 가장 가까운 경찰서를 알려주세요.

Please direct me to the nearest hospital. 가장 가까운 병원을 알려주세요.

15. 영어 전도회화

(1) 선교 전도 언어

1. Have you ever heard of Jesus?
당신은 예수님에 대해 들어 보셨습니까?
2. Let me introduce Jesus for a moment
제가 예수님에 대하여 잠깐 소개해 드리겠습니다.
3. Jesus loves you.
예수님은 당신을 사랑하십니다.
4. God created man and all creatures.
하나님은 인간과 우주 만물을 창조하셨습니다.
5. Not believing in God is sin.
하나님을 믿지 않는 것이 죄입니다.
6. God sent Jesus to us forgive man's sins.
하나님은 인간의 죄를 용서해 주시려고 예수님을 보내어 주셨습니다.
7. Jesus died on the cross in place of our sins.
예수님은 우리 죄를 대신하여 십자가에 달려 죽으시고
8. But he was risen again from the dead three days after his death.
사흘 만에 부활하셨습니다.
9. If you believe in Jesus and accept Him, you will be saved.
예수님을 믿고 영접하면 구원을 받게 됩니다.
10. I want you to believe in Jesus as your savior.
예수님을 구주로 믿으시기 바랍니다.
11. There is no other way but Jesus, through which we will be saved.
예수님 외에 구원을 받을 수 있는 다른 길은 없습니다.
12. Please pray as follows;
이렇게 기도하십시오.
13. I believe in Jesus and accept Him as my savior.
예수님을 나의 구주로 믿고 영접하오니
14. Please forgive my sins and save me.
저의 죄를 용서해 주시고 구원해 주세요.
15. I pray in the name of Jesus. Amen.
예수님의 이름으로 기도드립니다. 아멘

(2) 선교 일반 언어

1. Hello
안녕하세요.
2. Could you spare me a few moments.
잠시 시간 좀 내주시겠습니까?
3. I'm from the Republic of Korea(South Korea)
저는 대한민국에서 왔습니다.
4. My name is ○○○. What is your name?
나의 이름은 ○○○입니다. 당신의 이름은 무엇입니까?
5. I'm sorry. I can't speak your language well.
미안합니다. 저는 이 나라 말을 잘 못합니다.
- 5-1. So, I can't understand what you're saying.
그래서 당신이 하는 말을 이해하지 못합니다.
6. Jesus Christ, My Savior, My God.
예수 그리스도, 나의 구원자, 나의 하나님
7. Would you read this aloud? (Please read this aloud.)
이것을 (큰 소리로) 읽어 보세요.
8. Please believe in Jesus.
예수님을 믿으세요.
9. Where is a toilet/rest room/bathroom?
화장실은 어디입니까?
10. Thank you very much. Good-bye.
대단히 감사합니다. 안녕히 계세요.

(3) 선교 기타 언어

1. May I come in?
집안으로 들어가도 되나요?
2. Please control your dog.
개를 붙잡아 주세요.
3. Well done.
참 잘 하셨습니다.
4. It's great. Very good.
참 좋습니다.
5. Please repeat the following words after me.
저를 따라 해 보세요.
6. Let's give him joyful song together.
우리 함께 찬양합시다.
7. I will give you this Bible(booklet).
이 성경책(책자)을 드리겠습니다.

(4) 종교 및 교회(Religion and Church)

1. What is your religion? (당신의 종교가 무엇입니까?)
- My religion is Muslim. (내종교는 회교입니다.)
2. Do you mind if I ask your religion?
(당신의 종교가 무엇인지 물어봐도 됩니까?)
- I am a Christian. (나는 기독교인입니다.)
3. Do you believe in God? (하나님을 믿으십니까?)
- No, I'm afraid not. (아니오, 그렇지 않습니다.)
4. Do you accept Jesus as your Savior? (예수님을 구주로 영접하십니까?)
- Yes, I accept Jesus as the only Savior.
(예, 나는 예수님을 유일한 나의 구주로 영접합니다.)
5. Have you ever heard of Jesus Christ?
(예수 그리스도에 관하여 들어 보셨습니까?)
- No, no one has told me yet.
(아니요, 아직 아무도 내게 말해 주지 않았습니다.)
6. Which church do you attend? (어느 교회에 나가십니까?)
- I attend ABC Church. (ABC 교회에 다닙니다.)
7. What denomination does your church belong to?
(당신교회는 어느 교파에 속하십니까?)
- My church belongs to the Presbyterian denomination.
(장로교파에 속해 있습니다.)
8. Have you been a Christian for a long time?
(예수 믿으신지 오래 되셨습니까?)
- Yes, I have been a Christian for thirty years.
(예, 예수 믿은지 30년 되었습니다.)
9. Are you an innate Christian? (당신은 타고난 모태신앙입니까?)
- Yes, I was born at a Christian family. (예, 그렇습니다.)
10. When were you baptized? (언제 세례 받으셨는지요?)
- I was baptized when I was a baby. (유아 때 세례 받았습니다.)

(5) 전도 영어 기초(Basic Mission English)

□ 전도(Evangelism)

A : Have you ever heard of God? (하나님에 대해 들어 보셨습니까?)

B : No, no one has told me yet. (아니요, 아무도 말해주지 않았습니다.)

A : Then, may I tell you about God?

(그러면, 하나님에 관해서 말씀드려도 되겠습니까?)

B : Uhm. (예)

A : God invented the universe. (하나님께서는 우주 만물을 창조하셨습니다.)

He Still operates it. (지금도 운행불 하고 계시죠.)

God is holy and eternal. (하나님은 거룩하시고 영원하신 분입니다.)

Because God made you. He loves you and because He loves you.

He sent his only Son to this world.

(하나님은 당신을 만드셨기에 당신을 사랑하시고, 사랑하시기 때문에 독생자를 이 세상에 보내 주셨습니다.)

B : ...

A : May I tell you now about humans? (이제 인간에 관하여 말씀 좀 드릴까요?)

B : ... yes. (예)

A : All the people on the earth are sinners. (세상의 모든 인간들은 죄인입니다.)

People can't be happy because of their sin. And the wages of sin is death.

(인간들은 자신들의 죄 때문에 행복할 수가 없습니다. 그리고 죄의 삯은 사망입니다.)

B : Who is His only Son? (누가 하나님의 독생자이지요?)

A : Jesus is the Only Son of God. Only Jesus can forgive sins of man and save people.

(예수님이 바로 하나님의 독생자입니다. 예수님만이 인간의 죄를 용서할 수 있고 인간들을 구원할 수 있습니다.)

B : Can people save themselves? (인간들은 자신들을 구할 수 있습니까?)

A : No, people can't save themselves.

Only if you believe in Jesus Christ, you will be saved.

There will also be a great joy when you believe in Jesus Christ.

(아니요, 인간들은 자기 자신들을 구할 수 없습니다. 예수 그리스도를 믿어야 구원을 받습니다. 예수를 믿으면 또한 큰 기쁨이 일어납니다.)

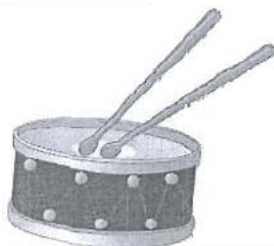
B : Does Jesus love me? (예수님이 날 사랑하나요?)

A : Of course. Jesus loves you. Believe in Jesus Christ and accept Him as your Savior. Jesus is your Savior and He is the Salvation.

(물론이지요. 예수님은 당신을 사랑합니다. 예수님을 믿고 당신의 구주로 영접하십시오. 예수님은 당신의 구주이시며 예수님은 구원자입니다.)

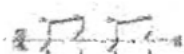
□ 간단한 기도(Simple prayers)

1. Let's pray together. (함께 기도합시다.)
2. I want to pray for you. (내가 당신을 위하여 기도하고 싶습니다.)
3. Our Gracious Father, I give thanks to You for Your unlimited love.
(은혜로운 아버지, 한없는 당신의 사랑에 감사를 드립니다.)
4. We give thanks unto thee, and sing praise to thy name.
(주께 감사하오며, 주의 이름을 찬송합니다.)
5. Please forgive us our trespasses! (우리의 허물을 용서하소서!)
6. Let the sins not have dominion over me. (죄가 저를 주장하지 못하게 하소서.)
7. I open my heart now. (지금 내 마음의 문을 엽니다.)
8. I want to believe in Jesus Christ as my Savior and My God.
(예수님을 나의 구세주, 나의 하나님으로 믿기 원합니다.)
9. Thy kingdom come. (당신의 나라가 임하옵소서)
10. Let me live in your love! (주의 사랑안에 거하게 하소서)
11. Make me your faithful servant. (주님의 충성스런 종으로 삼아 주옵소서.)
12. Help me to be delightful in the midst of distress.
(질망가운데서도 기뻐하게 하소서.)
13. Let your great love display in me!
(저의 속에 주의 크신 사랑이 나타나게 하소서!)
14. Answer me when I call to you. (내가 부를 때에 응답하소서.)
15. I thirst for and long for you. (내가 주를 갈망하며, 앙모하나다.)
16. We pray in the name of Jesus. (예수님 이름으로 기도합니다.)
= In the holy name of Jesus, We pray.
= We pray this in the precious name of Jesus Christ.



16. 몽골語 찬송가

◆ 예수스 나달 하이르태다(93장)



Capo-1st
A. H. Warner, 1860

예수 사랑하심은

크리스도 너희를 사랑하였으니

(조 15:9)

411

CHINA 7.7.7. REF.
W. B. Bradbury, 1862



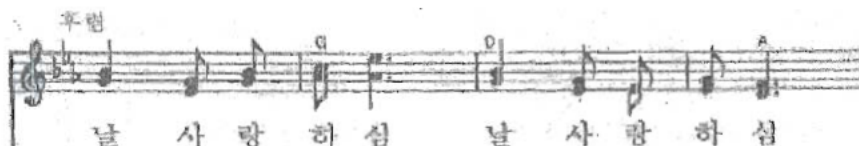
1. 예수 사랑 하심은 거룩하신 팔일세

예수스 나 달 하이르 태 다 비블 나 달 힐 생 데



우리들은 약하나 예수 권세 많도다

파랑 우우 둔 루 니르 데 예수스 루치 태 빌 루치 구이



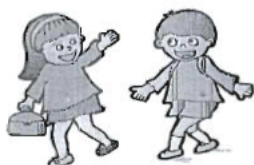
달 사랑 하심 달 사랑 하심

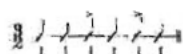
타 나 달 하이르 태 타 나 달 하이르 태



달 사랑 하심 성경에 써 있네 아 멘

타 나 달 하이르 태 게프 비블 힐 생 데 아 멘





나 위하여 십자가의

403

Y. Sasaki, 1897

『새 노래』란 우리 하나님께 올릴 찬송을 대입해 주셨으니...

(시 40:3)

HOW CAN I KEEP FROM SINGING: G. B. B. D.

R. Lowry, 1869



1. 나 위하여 십자가의 중한 고뎡 받으사
미 나 불로 자갈 매임 훈트 제브닝 우 - 르치



대신 죽은 주 예수님의 사랑하신 은혜여
빈 난 음 보스 옥 승 여 수심 하 이 - 로 이 될 리



보배로운 피를 흘려 영영 죽을 죄에서
이 고 벽 낮 조 스의 오르스 강 무르 님 후 리호 제 - 계스



구속함을 얻은 우리 이 저 찬양 안 할까
자갈 파승 업 - 순 빈 야침 막 타호 귀 매호 빌 리





나 같은 죄인 살리신

405

J. Newton, 1779
St. 4, Source unknown

「...너희가 은혜로 구원을 얻은 것이라」

(엡 2:5)

AMAZING GRACE: 8.6.8.6.

Traditional American Melody

Currell and Clayton's Virginia Harmony

Arr. by E. O. Excell, 1900

보통으로 ♩ = 92



1. 나 같은 죄인 살리신 주 은혜 놀라워

가이 람 쉼트 하이르 요 타이 아한 하이르 맥 식 야- 로오 이흐 하이르
어 메이징 그레이스 하우 스위트 더 사운드 델 세이브 더 레치 라이크 미



잃 었 던 생 명 찾 았 고 광 명 을 얻 었 네

엠드 랄 드 투르 송 무 후 스 나- 달 압 칼 우 그 후 르 이 둘 래 아 멘
아이 원스 워즈 로스트 벨 나우 엠 파운드 워즈 브라인드 벨 나우 아이 씨





나의 죄를 씻기는

184

「...예수의 피가 우리를 모든 죄에서 깨끗하게 하실 것이요.」

(요일 1:7)

R. Lowry, 1876

조금 빠르게 ♩ = 104

PLAINFIELD: 7.8.7.8. REF.

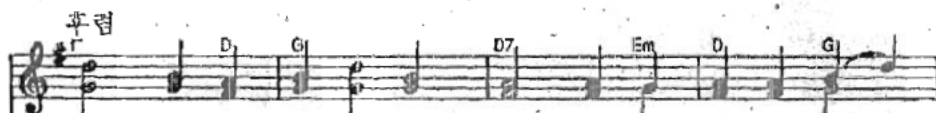
R. Lowry, 1876



1. 나의 죄를 씻기는 예수피 밖에 없 네
미 나 게 미의 오 가요 온 예 수이로써 니 민 죠 음



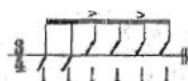
다 시 성 계 하 기 도 예수피 밖에 없 네
나 미의 다 령 아 르스 가요 예 수이로써 니 민 죠 음



예 수의 풀 린 피 날 회 계 하 오 니
예 수의 영 으르 사한 죠 차 가요 갈 나 단 옥 - 독



귀 하 고 귀 하 다 예수피 밖에 없 네
우네 때 때 이르 틈 별 예 수이로써 니 민 죠 음



Capo=1st

L. Hartsough, 1872

내 주의 보혈은

186

「예수의 피가 우리를 모든 죄에서 깨끗하게 하실 것이요.」

(요일 1:7)

WELCOME VOICE: 6.8.8.6. REF.

L. Hartsough, 1872

보통으로 ♩ = 80



1. 내 주의 보혈은 정 하 고정 하 다

에 제 니 민 애르텐 초스 아리온 나 스 아리 오 항



내 죄 를 정 케 하 신 주 날 오 라 하 신 다

미 니 게 믹 차 가 트 가 삼 이 흐 에 켜 도 다 즈 벤

후렴



내 가 주 께 로 지 금 가 오 니

비 이 흐 에 켜 티 시 어 더 어 치 흐 툴

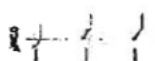


골 고 다 의 보 혈 로 날 씻 어 주 소 서 아 멘

끌 고 뎁 애르텐 초 사 르 나 마 막 오 가 즈 이 거 츠 아 멘

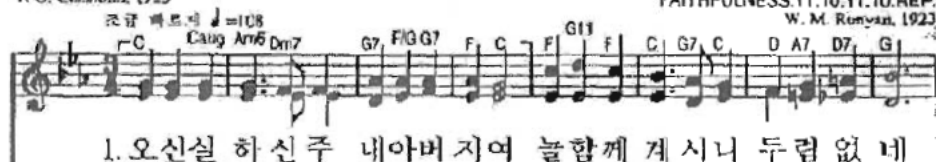
447

오 신실하신 주

Capo=3rd
T. O. Chisholm, 1923

「...이것이 아함마다 재로우니 주의 성실이 크도소이다。」

(애 3:22-23)

FAITHFULNESS: 11, 10, 11, 10, REF.
W. M. Runyan, 1923

1. 오신실 하신 주 내 아버지여 늘함께 계시니 두렵 없 네

오 우 내니 이호 예 경 본 항 매 니와 우르 겠스 헛 베 - 찬 이 디스 우 - 귀



그 사람 변 참고 날 지키 시며 언제나 오늘이 한결 같 네

때로 홀라세 구이려이라 나미의 함 가 랑 이 칩디켜 어 너 디켜 우르 겠스 허 베풀



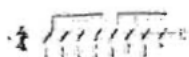
오신실 하신 주 오신실 하신 주 날마다 자비를 베푸시며

오 우 내니 이호 예 경 오 우 내니 이호 예 경 이 디르 부르 신이 별 달 두우르 게 덕



일 용 할 모든 것 내려 주 시니 오신실 하신 주 나의 구 주

해 덕 태이 부호 니 매니 인 것 덕 디 - 덕 오 우 내니 이호 예 경 미 니 아우 덕치



주 하나님 지으신 모든 세계

40

Capo: 3rd

C. G. Olberg, c. 1885

Eng. Trans. and St. 4 by S. K. Hune, 1949

대위 애초화 (主 하나님 지으신)

(가 25.1)

OSTORE GUD: 11, 10, 11, 10, REF

Swedish Folk Melody, 1800s

Arr. by S. K. Hune, 1949



1. 주하나 님 지으신 모든 세계 내 마음 속에 그리어 볼 때
이호예제니 려 부 대 생배 갈 델 하의 이 름 허 셜 켜 조 락 랑 배 더 험



하늘의 별 올라 피지는 뇌성 주님의 권 능 우주에 찼 내
행거림이 다 드 자 빌 림 갈 랑 자 초 갈 바 세 지 니 후 제 치 달 일 켜 림 거 르 복 승



주님의 높 고 위 대 하 심 을 내 영혼 이 찬양하 네
이호예제니 아 고 요 말 드 르 술 후 치- 익 미 니 배여 순- 스 막 탕 도 일 켜 바 연



주님의 높 고 위 대 하 심 을 내 영혼 이 찬양하 네
이호예제니 아 고 요 말 드 르 술 후 치- 익 미 니 배여 순- 스 막 탕 도 일 켜 바 연

17. 러시아語 찬송가 : 주 예수 보다 더 귀한 것은 없네(102장) (러시아어)

Нет дороже Христа(니엿 다르쥬 흐리스따)



1. Нет ни-че-го до-ро-же Ии-су-са Хри-ста, и
 니엿 니 쥬 보 다 로 쥬 이 쑈 사 흐리스 따 이
2. Нет ни-че-го до-ро-же Ии-су-са Хри-ста, и
 니엿 니 쥬 보 다 로 쥬 이 쑈 사 흐리스 따 이
3. Нет ни-че-го до-ро-же Ии-су-са Хри-ста, и
 니엿 니 쥬 보 다 로 쥬 이 쑈 사 흐리스 따 이



ни с ка-ким бо-гат-ством Он не срав-ним. Он
 니 (스)까 꺾 바 갓 스트밤 온 니 스라브 님 온

ни с ка-ко-ю сла-вой Он не срав-ним. у-
 니 (스)까 꼬 유 슬라 보이 온 니 스라브 님 우

ни с ка-ко-ю ра-до-стью не срав-ним. Ког-
 니 (스)까 꼬 유 라 다 스쥬유 니 스라브 님 까그



у-мер за ме-ня и я хра-ним Е-го лю-бо-вью
 우 메르 자 미 냐 이 야 흐라 님 예 보 류 보 비유

те-хи на-ши-э-то брэн-ный дым, от-ны-не сердце
 쥬 히 나 쉬 에 마 브렌 님이 됴 (트) 님 네 쥬트쥬

да соб-лаз-ном бу-ду о-дер-жим, най-ду спа-се-нье
 다 싸블 라즈 남 부 두 아 제르 짐 나이 두 스파 썬 예



к нам, де-тям всем зем-ным.
 (트)남 제 꺾 브썬 짐 님

пол-нит-ся Им од-ним. Не пле-нён жи-тей-ской я
 풀 니 짜 님 아드 님 니 뽀레 논 지 쥬이 스꼬이 야

в Нём, пре-кло-нясь пред Ним.
 (트)놈 프레 클라 냐씨 프레드 님



- 주 예수보다 더 귀한 것은 없네 (찬송가 102장) -

- | | | |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| 1. 주 예수보다 더 귀한 것은 없네 | 2. 주 예수보다 더 귀한 것은 없네 | 3. 주 예수보다 더 귀한 것은 없네 |
| 이 세상 부귀와 바꿀 수 없네 | 이 세상 명예와 바꿀 수 없네 | 이 세상 행복과 바꿀 수 없네 |
| 영족을 내 대신 돌아가신 | 이전에 즐기던 세상일도 | 유혹과 핍박이 물려와도 |
| 그 놀라운 사랑 잊지 못해 | 주 사랑하는 맘 뗫지 못해 | 주 섬기는 내 맘 변치 못해 |

(후렴) 세상 즐거움 다 버리고 세상 자랑 다 버렸네
 주 예수보다 더 귀한 것은 없네
 예수 밖에는 없네

Больше любви к Тебе(볼셰 류브비 (크) 켜베) (내 구주 예수를 더욱 사랑(511장))

В.ДОАН

Ab Eb Ab Eb Bb7 Eb

1. Боль- ше люб- ви к Те- бе Бо- же, к Те- бе.
볼 셰 류브 비 (크)켜 베 보 제 (크)켜 베

2. Жаж- дал я благ зем-ных, Счасть- я ис- кал;
작스 달 야 블락 짐 다크호 샹스쨌 야 이스 깔

3. Не у- стра- шат ме- ня Скор- би и труд,
니 우 스트라 샷 미 냐 스코르 비 이 트루트

Ab Eb Ab Db Ab Eb Ab

О мой Гос- подь, вним- ли Ти- хой моль- бе.
오 모이 가스 쏫 브넵 리 켜 호이 말 베

Ны- не у ног Тво- их С ве- рой у пал.
닉 네 우 ног 트바 이호 (스)베 로이 우 팔

Божь- и слу- жи- те- ли Мир нам не- суг.
보워 이 슬루 지 켄 리 미르 남 네 숏

Db Ab Eb7 Ab

На каж-дый миг дай мне
나 까즈 드이 믹 다이 므네

Нуж- но од- но лишь мне: Боль- ше люб- ви к Те- бе.
누즈 나 아드 나 리쉬 므네 볼셰 류브 비 (크) 켜 베

С ни- ми по- ю те- перь:
(스)니 미 파 유 켜 페리

Db Ab Db Ab Eb Ab Db Ab

Боль- ше люб- ви Бо- же, к Те- бе. А-минь
볼 셰 류브 비 보 제 (크)켜 베 아 민

- 내 구주 예수를 더욱 사랑 (찬송가 511장) -

- | | | |
|---|---|---|
| 1. 내 구주 예수를 더욱 사랑
얻으려 비는 말 들으소서
내 전정 소원이
내 구주 예수를
더욱 사랑 더욱 사랑 | 2. 이 전엔 세상 낙 기뻐어도
지금 내 기쁨은 오직 예수
다만 내 비는 말
내 구주 예수를
더욱 사랑 더욱 사랑 | 3. 이 세상 떠날 때 찬양하고
숨질 때 하는 말 이것일세
다만 내 비는 말
내 구주 예수를
더욱 사랑 더욱 사랑 |
|---|---|---|

О, благодать(러시아어)

나 같은 죄인 살리신(우리나라 찬송 405장)

G D Em C G

D7 G/Bm



1. О, бла- го- дать, спа- сён То- бой Я из пу- чи- ны бед;
오 불라 가 - 다찌 스배 손 다 보이 야 이즈 브 - 리 니 베틀(는) -
2. Спер- ва вну- ши- ла серд- цу страх, За- тем да- ла по- кой.
3. Про- шёл не ма- ло я скор- бей, Нев- згод и чёр- ных дней
4. Сло- вам Гос- под- ним ве- рю я, Мо- я вся кре- пость в них.
5. Ког- да же плоть мо- я ум- рёт, При- дёт борь- бе ко- нец.
6. Прой- дут де- сят- ки ты- сяч лет, За- бу- дем смер- ти тень,

G G/Bm C G/Bm C G Em G D G



Был мёр- тв и чу- дом стал жи- вой, Был слеп и ви- жу свет.
죽 고르 뵈 이 - 주 담 르달 - 귀 - 보이 죽 스릴 이 - 니 구 스베틀(는)

Я ско- рь ду- ши из- лил в сле- зах, Твой, мир те- чёт ре- кой.
Но ты все- гда бы- ла со мной, Ве- дёшь ме- ня до- мой.
Он вер- ный щит, Он часть мо- я Во всех пу- тях мо- их.
Ме- ня вне- бес- ном до- ме ждёт И ра- дость и ве- нец.
А Бо- гу так же бу- дем петь, Как в са- мый пер- вый день.



18. ▶ Report(현지 사역내용 기록)양식 ◀

2008년 월 일()

♣ 경건의 시간 ♣

◆ Q.T(Quiet Time) / 인도 :

◆ 찬 송 가 :

◆ 기 도 :

◆ 성경말씀 :

1.마음에 와 닿는 말씀의 내용은 무엇입니까?(노깅)

2.말씀이 나에게 요구하는 것이 무엇입니까?(적용)

3.말씀을 통하여 본 나의 사명은 무엇입니까?(소명과 결단)

4.오늘의 기도제목

2008년 월 일()

♣ 사역 평가회 ♣

◆ Q.T(Quiet Time) / 인도 :

◆ 찬 송 가 :

◆ 기 도 :

◆ 성경말씀 :

1. 오늘 사역을 통해서 느낀 점과 깨달은 것이 있다면 무엇인가?

2. 감사한 조건들과 발견한 나의 부족한 점은 무엇입니까?

3. 내일의 사역 계획 및 기도 제목

19. ♣ 사역 일지 ♣

☐ 2005년 월 일() (날씨 :) 사역지 : _____

♥오늘 사역일정

♥사역전 마음가짐

♥사역후 깨달은 점

♥ 감사한 점 및 부족한 점

▶ Report(현지 사역내용 기록)양식 ◀

2008년 월 일()

♣ 경건의 시간 ♣

◆ Q.T(Quiet Time) / 인도 :

◆ 찬 송 가 :

◆ 기 도 :

◆ 성경말씀 :

1. 마음에 와 닿는 말씀의 내용은 무엇입니까?(느낌)

2. 말씀이 나에게 요구하는 것이 무엇입니까?(적용)

3. 말씀을 통하여 본 나의 사명은 무엇입니까?(소명과 결단)

4.오늘의 기도제목

2008년 월 일()

♣ 사역 평가회 ♣

◆ Q.T(Quiet Time) / 인도 :

◆ 찬 송 가 :

◆ 기 도 :

◆ 성경말씀 :

1. 오늘 사역을 통해서 느낀 점과 깨달은 것이 있다면 무엇인가?

2. 감사한 조건들과 발견한 나의 부족한 점은 무엇입니까?

3. 내일의 사역 계획 및 기도 제목

♣ 사 역 일 지 ♣

▣ 2005년 월 일() (날씨 :) 사역지 : _____

♥오늘 사역일정

♥사역전 마음가짐

♥사역후 깨달은 점

♥ 감사한 점 및 부족한 점

▶ Report(현지 사역내용 기록)양식 ◀

2008년 월 일()

♣ 경건의 시간 ♣

◆ Q.T(Quiet Time) / 인도 :

◆ 찬 송 가 :

◆ 기 도 :

◆ 성경말씀 :

1.마음에 와 닿는 말씀의 내용은 무엇입니까?(느낌)

2.말씀이 나에게 요구하는 것이 무엇입니까?(적용)

3.말씀을 통하여 본 나의 사명은 무엇입니까?(소명과 결단)

4.오늘의 기도제목

2008년 월 일()

♣ 사역 평가회 ♣

◆ Q.T(Quiet Time) / 인도 :

◆ 찬 송 가 :

◆ 기 도 :

◆ 성경말씀 :

1. 오늘 사역을 통해서 느낀 점과 깨달은 것이 있다면 무엇인가?

2. 감사한 조건들과 발견한 나의 부족한 점은 무엇입니까?

3. 내일의 사역 계획 및 기도 제목

♣ 사 역 일 지 ♣

☐ 2005년 월 일() (날씨 :) 사역지 : _____

♥오늘 사역일정

♥사역전 마음가짐

♥사역후 깨달은 점

♥ 감사한 점 및 부족한 점

▶ Report(현지 사역내용 기록)양식 ◀

2008년 월 일()

♣ 경건의 시간 ♣

◆ Q.T(Quiet Time) / 인도 :

◆ 찬 송 가 :

◆ 기 도 :

◆ 성경말씀 :

1.마음에 와 닿는 말씀의 내용은 무엇입니까?(느낌)

2.말씀이 나에게 요구하는 것이 무엇입니까?(적용)

3.말씀을 통하여 본 나의 사역은 무엇입니까?(소명과 결단)

4.오늘의 기도제목

2008년 월 일()

♣ 사역 평가회 ♣

◆ Q.T(Quiet Time) / 인도 :

◆ 찬 송 가 :

◆ 기 도 :

◆ 성경말씀 :

1. 오늘 사역을 통해서 느낀 점과 깨달은 것이 있다면 무엇인가?

2. 감사한 조건들과 발견한 나의 부족한 점은 무엇입니까?

3. 내일의 사역 계획 및 기도 제목

♣ 사역 일지 ♣

▣ 2005년 월 일() (날씨 :) 사역지 : _____

♥오늘 사역일정

♥사역전 마음가짐

♥사역후 깨달은 점

♥ 감사한 점 및 부족한 점

▶ Report(현지 사역내용 기록)양식 ◀

2008년 월 일()

♣ 경건의 시간 ♣

◆ Q.T(Quiet Time) / 인도 :

◆ 찬 송 가 :

◆ 기 도 :

◆ 성경말씀 :

1. 마음에 와 닿는 말씀의 내용은 무엇입니까?(느낌)

2. 말씀이 나에게 요구하는 것이 무엇입니까?(적용)

3. 말씀을 통하여 본 나의 사명은 무엇입니까?(소명과 결단)

4.오늘의 기도제목

2008년 월 일()

♣ 사역 평가회 ♣

◆ Q.T(Quiet Time) / 인도 :

◆ 찬 송 가 :

◆ 기 도 :

◆ 성경말씀 :

1. 오늘 사역을 통해서 느낀 점과 깨달은 것이 있다면 무엇인가?

2. 감사한 조건들과 발견한 나의 부족한 점은 무엇입니까?

3. 내일의 사역 계획 및 기도 제목

♣ 사역 일 지 ♣

■ 2005년 월 일() (날씨 :) 사역지 : _____

♥오늘 사역일정

♥사역전 마음가짐

♥사역후 깨달은 점

♥ 감사한 점 및 부족한 점

▶ Report(현지 사역내용 기록)양식 ◀

2008년 월 일()

♣ 경건의 시간 ♣

◆ Q.T(Quiet Time) / 인도 :

◆ 찬 송 가 :

◆ 기 도 :

◆ 성경말씀 :

1. 마음에 와 닿는 말씀의 내용은 무엇입니까?(느낌)

2. 말씀이 나에게 요구하는 것이 무엇입니까?(적용)

3. 말씀을 통하여 본 나의 사명은 무엇입니까?(소명과 결단)

4.오늘의 기도제목

2008년 월 일()

♣ 사역 평가회 ♣

◆ Q.T(Quiet Time) / 인도 :

◆ 찬 송 가 :

◆ 기 도 :

◆ 성경말씀 :

1. 오늘 사역을 통해서 느낀 성과 깨달은 것이 있다면 무엇인가?

2. 감사한 조건들과 발견한 나의 부족한 점은 무엇입니까?

3. 내일의 사역 계획 및 기도 제목

♣ 사역 일 지 ♣

☐ 2005년 월 일() (날씨 :) 사역지: _____

♥오늘 사역일정

♥사역전 마음가짐

♥사역후 깨달은 점

♥ 감사한 점 및 부족한 점

▶ Report(현지 사역내용 기록)양식 ◀

2008년 월 일()

♣ 경건의 시간 ♣

◆ Q.T(Quiet Time) / 인도 :

◆ 찬 송 가 :

◆ 기 도 :

◆ 성경말씀 :

1. 마음에 와 닿는 말씀의 내용은 무엇입니까?(느낌)

2. 말씀이 나에게 요구하는 것이 무엇입니까?(적용)

3. 말씀을 통하여 본 나의 사명은 무엇입니까?(소명과 결단)

4.오늘의 기도제목

2008년 월 일()

♣ 사역 평가회 ♣

◆ Q.T(Quiet Time) / 인도 :

◆ 찬 송 가 :

◆ 기 도 :

◆ 성경말씀 :

1. 오늘 사역을 통해서 느낀 점과 깨달은 것이 있다면 무엇인가?

2. 감사한 조건들과 발견한 나의 부족한 점은 무엇입니까?

3. 내일의 사역 계획 및 기도 제목

♣ 사역 일지 ♣

☐ 2005년 월 일() (날씨 :) 사역지 : _____

♥오늘 사역일정

♥사역전 마음가짐

♥사역후 깨달은 점

♥ 감사한 점 및 부족한 점

▶ Report(현지 사역내용 기록)양식 ◀

2008년 월 일()

♣ 경건의 시간 ♣

◆ Q.T(Quiet Time) / 인도 :

◆ 찬 송 가 :

◆ 기 도 :

◆ 성경말씀 :

1. 마음에 와 닿는 말씀의 내용은 무엇입니까?(느낌)

2. 말씀이 나에게 요구하는 것이 무엇입니까?(적용)

3. 말씀을 통하여 본 나의 사명은 무엇입니까?(소명과 결단)

4.오늘의 기도제목

2008년 월 일()

♣ 사역 평가회 ♣

◆ Q.T(Quiet Time) / 인도 :

◆ 찬 송 가 :

◆ 기 도 :

◆ 성경말씀 :

1. 오늘 사역을 통해서 느낀 점과 깨달은 것이 있다면 무엇인가?

2. 감사한 조건들과 발견한 나의 부족한 점은 무엇입니까?

3. 내일의 사역 계획 및 기도 제목

♣ 사역 일 지 ♣

☐ 2005년 월 일() (날씨 :) 사역지 : _____

♥오늘 사역일정

♥사역전 마음가짐

♥사역후 깨달은 점

♥ 감사한 점 및 부족한 점

▶ Report(현지 사역내용 기록)양식 ◀

2008년 월 일()

♣ 경건의 시간 ♣

◆ Q.T(Quiet Time) / 인도 :

◆ 찬 송 가 :

◆ 기 도 :

◆ 성경말씀 :

1. 마음에 와 닿는 말씀의 내용은 무엇입니까?(느낌)

2. 말씀이 나에게 요구하는 것이 무엇입니까?(적용)

3. 말씀을 통하여 본 나의 사명은 무엇입니까?(소명과 결단)

4.오늘의 기도제목

2008년 월 일()

♣ 사역 평가회 ♣

◆ Q.T(Quiet Time) / 인도 :

◆ 찬 송 가 :

◆ 기 도 :

◆ 성경말씀 :

1. 오늘 사역을 통해서 느낀 점과 깨달은 것이 있다면 무엇인가?

2. 감사한 조건들과 발견한 나의 부족한 점은 무엇입니까?

3. 내일의 사역 계획 및 기도 제목

♣ 사역 일 지 ♣

☐ 2005년 월 일() (날씨 :) 사역지 : _____

♥오늘 사역일정

♥사역전 마음가짐

♥사역후 깨달은 점

♥ 감사한 점 및 부족한 점

20. 사역을 정리하면서.....(2008년 월 일)

1. 사역기간동안 하나님이 지금 함께하고 계심을 느꼈던 때는?

2. 사역기간동안 가장 힘들었던 때는?

3. 이번 사역을 통해 십자가(복음)의 능력을 어떤 순간을 통해 체험했는가?

4. 귀국후의 신앙생활에서 결단한 것이나 기도제목이 있다면?

5. 이번 사역을 통해 하나님께서 나를 통해 하신일은?

6. 사역지의 영혼들을 위한 기도제목 3가지를 적는다면?

7. 이번 사역을 통해 하나님께 가장 감사드릴 일은 무엇이었는가?

8. 다음사역을 위해 도움이 될 수 있는 것은?

9. 선교위원회에 건의사항이 있다면?

Fax No. : 810-82-2-556-9788, 직통전화(82-2-567-9544)

일 자 : 2008. 7. ()

수 신 : 중현교회 선교위원회

제 목 : ()교구 ()단기선교팀 ()사역 중간 보고

1. 주님의 이름으로 문안인사 드립니다.

2. ()교구 ()지역 몽골팀 명은 전원 건강하게 선교사역에 임하고 있으며,
오늘 몽골 ()에서의 사역현황 및 상황은 다음과 같습니다.

3. 특별히 선교위원회와 기타 긴급 협조요청 사항은....

4. 이곳의 연락처는

2008년 7월 일 작성자

확인자



